

Britton® BC-50 instructions manual

EN

Britton® BC-50 Gebrauchsanweisung

DE

Britton® BC-50 kasutusjuhend

ET

Britton® BC-50 käyttöohjeet

FI

Britton® BC-50 naudojimo instrukcija

LT

Britton® BC-50 lietošanas pamācība

LV

Britton® BC-50 instrukcja eksploatacji

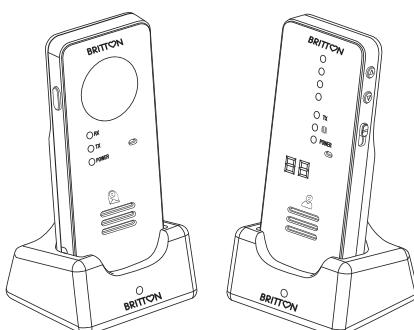
PL

Britton® BC-50 инструкция по эксплуатации

RU

Britton® BC-50 bruksanvisning

SV



BRITTON®

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Thank you for choosing a Britton® product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

Safety notes:

- **WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- **WARNING: Do not let your child play with this product.**
- Ensure all users are familiar with the products operation.
- Do not use your baby monitor in a manner for which it is not designed.
- Your baby monitor has been manufactured and checked under the strictest possible quality control to ensure that each monitor leaves the factory in perfect condition. If in the unlikely event you find any defects or have any problem, please contact your dealer, our branch or service center.

Features

- Fully digital technique operating in the 863 -870MHz with zero interference
- Automatic search and hop to free channel
- Operating range of 500m in open space
- Low radiating power (only 8% of normal DECT and 40% of ECO DECT)
- Automatic power reduction system further reduce radiation level to half when baby unit and parent unit are close to each other
- Temperature indication of baby's room
- Night light on baby's unit
- Audio and visual alert for out-of-range on parent unit
- LED level meter on parent unit
- Low battery warning on both baby and parent unit
- Adjustable microphone sensitivity on baby unit
- Vibration alert on parent unit
- Talk back function
- Charger stand and rechargeable battery equipped

WARNING

The baby monitor should not be regarded as a medical device. Premature babies or those considered to be at risk should be under the supervision of your doctor or health personnel. Direct supervision of your baby at a regular interval by a responsible adult is strongly recommended in addition to using the BC-50 baby monitor.

DIGITAL TECHNOLOGY AND APRS

This baby monitor employs full digital technology with zero interference.

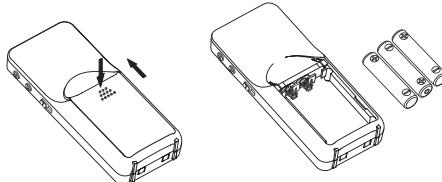
The unit can automatically select free channel or hop to free channel during communication to avoid interference from other electronic devices.

In addition, thanks to the Automatic Power Reduction System (APRS) which senses the distance between baby and parent unit and automatically reduces the emission power from baby unit when the two units are in close vicinity. The level of radiation to baby is greatly reduced.

POWER SUPPLY

Parent unit and Baby unit

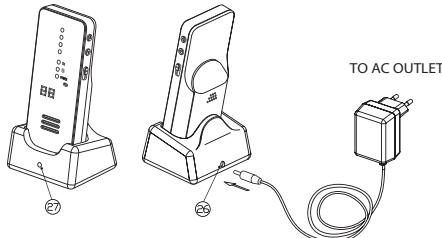
1. Operation from Ni-mH rechargeable battery



Press and slide open the battery door in direction as shown.

Insert the supplied Ni-mH rechargeable battery into the compartment. Observe correct polarities indication.

2. Operation from AC mains using the intelligent rapid charger



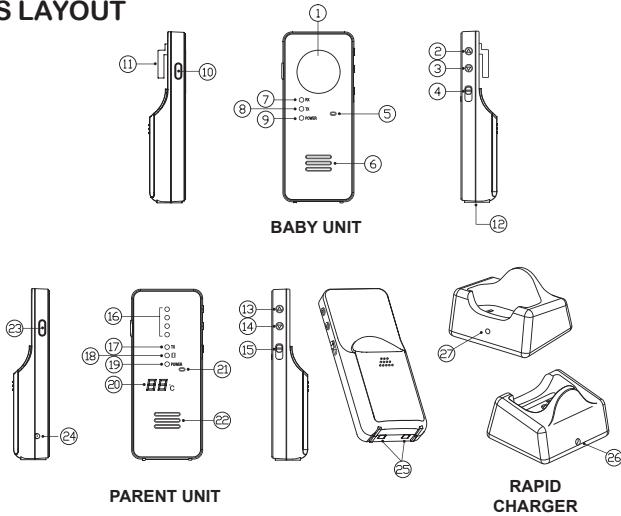
Connect the output plug of the supplied 6V switching power supply to the DC jack (20) of the rapid charger, make sure the polarity is correct. With the unit being switched off, place it into the rapid charger. The charging indicator (27) will light up red green alternately while detecting the status of battery. Adjust the position of unit in case the indicator does not light up. After 5 sec, the charging indicator (27) will start flashing red when the battery is under charging. Once the battery is fully charged up (normally it takes around 4 hours), the charging indicator (27) turns steady green. Now the unit can be switched on for operation. Either you can take it out or keep placing it in the rapid charger will cause no damage to the battery. In the latter case, when the battery is being consumed and voltage falls to a certain level, the rapid charger will automatically start charging up the battery again.

Note : Before using the unit for the first time, charge up Ni-mH battery with the rapid charger for at least four hours. Be sure to switch off the unit before charging.

CAUTION : BE SURE THE BATTERY IN THE UNIT IS RECHARGEABLE TYPE BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE EXPLOSION MAY RESULT.

BE SURE THE BATTERY IS INSTALLED IN THE UNIT BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE THE UNIT WILL NOT OPERATE NORMALLY.

CONTROLS LAYOUT



1. Night Light
2. Microphone Sensitivity/Volume Up Button
3. Microphone Sensitivity/Volume Down Button
4. Power ON-OFF and Night Light switch
5. Microphone
6. Speaker
7. Rx indicator
8. Tx indicator
9. Power on/battery low indicator
10. Volume control button
11. Temperature sensor
12. Charger contact plates
13. Volume Up button
14. Volume Down button
15. Power ON-OFF and vibration switch
16. LED level meter
17. Tx indicator
18. Vibration indicator
19. Power on/battery low indicator
20. Temperature indicator
21. Microphone
22. Speaker
23. Talk back PTT button
24. DC jack (optional)
25. Charger contact plates
26. Charger DC jack
27. Charging indicator

PAIRING

This process is to match the parent unit with baby unit so that they can communicate with each other while no other devices (even baby monitor of identical model) can interfere with you or receiving your signal.

The baby and parent unit are already paired with factory preset code when they are shipped from factory. However, we recommend to perform pairing again to achieve better privacy:

1. First press and hold the ▼ button (14) of parent unit.
2. Set the power ON-OFF switch (15) to ON position and wait until the Temperature indicator (20) show a P flashing.
3. Now press and hold the ▼ button (3) of baby unit.
4. Set the power ON-OFF switch (4) to ON position and wait until the Tx indicator (8) starts flashing.
5. Release ▼ button (3) and then press and hold ▼ button (3) again.

- If pairing is successful, the P on the Temperature indicator (20) and the Tx indicator (8) should stop flashing, at the same time, 2 beep sound will be heard from the parent unit.
- Switch off both baby and parent units and then switch them on again, the baby monitor is now ready for operation.
- In case the baby and parent unit cannot communicate with each other, repeat steps 1 - 7 again.

OPERATION

Baby Unit

- Set the power ON-OFF switch (4) to ON position to turn on the unit. The power on indicator (9) will light up steady red.
- Place the unit about 1 m from the crib with the microphone (5) facing towards the baby.
- Adjust the microphone sensitivity using the sensitivity Up Down buttons (2) and (3) such that the unit will be set to transmit whenever the microphone (5) picks up a sound at your desirable loudness level. The transmit indicator (8) will blink every time these buttons are pressed, more number of blinks mean the microphone is more sensitive to sound (maximum is 4 blinks and minimum is 1 blink).
Press \blacktriangle to increase and \blacktriangledown to reduce microphone sensitivity.
- Once the unit is in transmit mode, the transmit indicator (8) will light up red. The unit will return to standby mode a few seconds after the microphone (5) stops picking up any sound and the transmit indicator (8) will go off.
- Since this baby monitor is equipped with out of range alert function, the baby unit will transmit a signal to the parent unit at regular intervals even when the microphone (5) does not pick up any sound.
- The night light (1) can be set permanently ON by moving the power ON-OFF switch (4) to O position.
- The condition of the battery is shown by the power on/battery low indicator (9) . When the battery runs down, the battery low indicator (9) will start flashing. Replace with new battery or use the supplied switching power supply.
- The temperature sensor (11) senses the temperature of baby's room and send a signal to the parent unit. For correct reading, do not block the ventilation of this sensor.

Parent unit

- Set the power ON-OFF switch (15) to ON position to turn on the unit. The power on indicator (19) will light up steady red.
- Place the parent unit at a reasonable distance away from the baby unit to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound at the speaker (22) .
- Once the unit receives a signal, the LEDs in the level meter (16) will light up. The louder the baby's voice, the more number of LED will be lighted up. This feature is useful in case the parents prefer to turn down the speaker volume to keep the environment quiet.
- The speaker volume can be adjusted using the volume Up/Down button (13) & (14) . Each press of these buttons will create a beep sound and \square to 9 will light up correspondingly in the temperature indicator (20) . \square means the speaker is completely muted and 9 means maximum volume.
- This unit is equipped with a vibration alert. Set the power ON/OFF switch (15) to Vib position, the vibration indicator (18) will light up. Once baby's voice is received, the vibrator starts functioning. This feature is useful when the parent is working under very noisy environment (e.g. Vacuum cleaning). To save battery power, it is recommended not to use the vibration alert frequently.

6. Once the parent unit is beyond the communication range of baby unit for over 2 minutes, an out-of-range alarm will be heard together with the LED level meter (16) starts flashing to alert the parents. The alarm will go off only when the parent unit falls back within the communication range of baby unit.
N.B. This alarm will also be heard in case the baby unit is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or pairing process is not successful.
7. The condition of the battery (or rechargeable battery pack) is shown by the power on/battery low indicator (19). When the battery runs down, the indicator (19) starts flashing and an alarm will be heard, reminding the parents to replace the battery (or charge up the battery pack using the rapid charger).
8. The temperature of baby's room is shown on the Temperature indicator (20). It can show a reading from -9°C to +50°C. For temperature falls beyond this range, the indicator will show --. **N.B.** If the parent unit is switched on first, the temperature indicator (20) will immediately show the baby's room temperature once the baby unit is switched on. On the contrary, if baby unit is switched on first, it will take a while before the temperature can be displayed on parent unit.

TALK BACK FUNCTION

For units incorporated with this function, the parent can talk back as a means of comforting the baby.

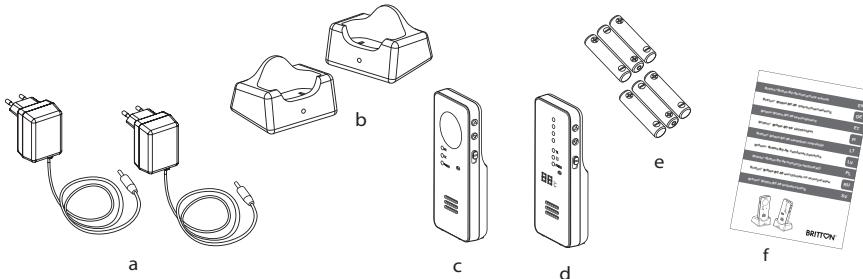
1. Press and hold the PTT button (23), then speak towards the microphone (21). The Tx indicator (17) will light up.
2. The parent's voice can be heard from speaker (6) and the Rx indicator (7) lights up correspondingly.
3. Press and hold the volume button (10) while using the ▼▲ buttons (2) & (3) to adjust the volume of speaker (6). Each press of the button (2) or (3) will cause the Rx indicator (7) to flash one to four times and corresponding number of beeps will be heard. More beeps mean louder voice.
4. Release the PTT button (23) after finish speaking. Note that when PTT button (23) is pressed, the parents cannot hear the sound from baby.

PRECAUTIONS

- Use only the supplied switching power supply, use of other adapters may cause damage to the baby monitor.
- When not using the monitor for long period of time, remove all batteries from the units to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC switching power supply from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The BC-50 baby monitor is best performed within a temperature range of -9°C to +50°C .
- Do not leave the monitor expose to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.

STANDARD ACCESSORIES

- a. 6V AC switching power supply for rapid charger x 2
- b. Intelligent rapid charger x 2
- c. Baby unit
- d. Parent unit
- e. 3.6V Ni-mH rechargeable battery x 6
- f. User manual



TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Possible Causes	Solution
Transmitter has no transmission	Mic sensitivity is too low	Adjust mid sensitivity higher using up button ②
	Battery has run down or switching power supply improperly connected	Recharge battery using charger stand or check connection
Transmitter always on	Mic sensitivity is too high	Adjust mic sensitivity lower using down button ③ such that transmitter become voice activated
Out-of-range alarm always on	Transmitter's battery has run down	Recharge battery using charger stand
	Distance between transmitter and receiver exceeds the operating range	Move the transmitter and receiver closer together
	Pairing is not successful	Perform pairing again
Always showing low battery alert	Battery has run down	Recharge battery using charger stand
	No battery inside unit	Put battery pack back into battery compartment
	Battery pack is damaged	Replace with new battery pack
Battery life is short	Night light is permanently switched on	Switch off night light
	Vibration alert is switched on	Switch off vibration alert
Many static noise and interference	Transmitter is located near other electrical appliance	Remove the electrical appliance or re-locate the transmitter far away from source of interference
Too short communication range	Many steel structures between baby and parent unit	Re-locate baby & parent unit
	Baby unit battery has run down	Replace with new battery pack or use switching power supply

Distributor: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +44 1614080081; info@brittonbaby.com

EN

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product complies with the essential requirements stipulated in "Article 3 in the R&TTE 1999/5/EC Directive" if it is used for its designated purpose and the following standards have been applied:

Safety of IT equipment

EN60065:2002 + A1:2006 + A2:2010 + A12:2011

Electromagnetic compatibility

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Radio

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Health

ETSI EN62311:2008

Additional information:

This product is adapted to the "Low Voltage Directive 73/23/EC", "EMC Directive 89/336/EC" and "R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II)" and is labeled with the respective CE marketing.

A. Kurgmann

Britton® / May 2014

R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:

All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR BENUTZUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES AUF FÜR EVENTUELLE SPÄTERE BENUTZUNG. NICHTEINHALTUNG DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFAHRDEN

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Britton® Produkt entschieden haben. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit und lesen Sie die Sicherheitsanleitungen durch. Das gewährleistet eine lang andauernde und glückliche Benutzung des Produktes.

Sicherheitsanleitungen:

- **WARNUNG: SIE HAFTEN FÜR DIE SICHERHEIT DES KINDES.**
- **WARNUNG: Erlauben Sie es nicht, dass ihr Kind mit dem Produkt spielt.**
- Überzeugen Sie sich, dass alle Benutzer bescheid wissen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Benutzen Sie den Babymonitor nur zweckmäßig.
- Für Sicherstellung der idealen Qualität ist Ihr Babymonitor gemäß strengsten Anforderungen hergestellt und überprüft worden. Sollten Sie beim Monitor doch irgendwelche Mängel entdecken oder Sorgen haben, wenden Sie sich an den Verkäufer oder unseren Vertreter.

Eigenschaften

- Volldigital, ohne Störer, Funktionsfrequenz 863 -870 MHz
- Automatische Suchfunktion und Auffinden des freien Kanals
- Tätigkeitsfrequenz im Freien 500 Meter
- Niedriges Strahlungsniveau (nur 8 % normales DECT und 40 % ECO DECT)
- Automatische Reduzierung des Strahlungsniveaus um die Hälfte, wenn Sender und Empfänger sich nahe zu einander befinden
- Indikator der Temperatur des Kinderszimmers auf dem Empfänger
- Nachtbeleuchtungslampe auf dem Sender
- Alarm „Kein Empfang“ sowohl auf audio- als auch auf visuellem Empfänger
- LED Maßsystem auf dem Empfänger
- Warnung „Batterie ist leer“ sowohl auf Sender als auch Empfänger
- Regulierbare Empfindlichkeit des Mikrofons auf dem Sender
- Vibration auf dem Empfänger
- „Zurückmeldefunktion“
- Ladegerät und aufladbare Batterien im Satz

WARNUNG

Der Babymonitor darf nicht als medizinisches Gerät benutzt werden. Frühgeborene Babys oder Babys mit Risikofaktoren müssen vom Arzt oder medizinischem Personal überwacht werden. Bei Benutzung des Babymonitor ist eine direkte regelmäßige Überwachung des Geräts durch eine zuständige Person zu empfehlen.

DIGITALE TECHNOLOGIE UND APR

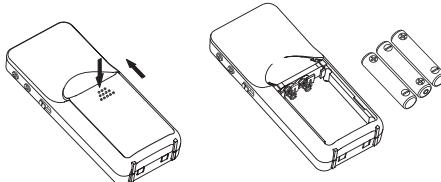
Dieser Babymonitor beruht auf einer vollständig störungsfreien und digitalen Technologie.

Dieser Monitor wählt automatisch einen freien (unbesetzten) Kanal oder „springt“ während des Arbeitsvorgangs auf einen freien Kanal um eventuelle Störungen durch andere elektronische Geräte zu vermeiden.

Das Automatische System für Strahlungsreduzierung APRS (Automatic Power Reduction System) fixiert die Entfernung zwischen dem Baby- und Elternmonitor und falls die Monitore sich nahe zu einander befinden, wird das sich aus dem Babymonitor ergebende Strahlungsniveau automatisch reduziert.

STROMVERSORGUNG

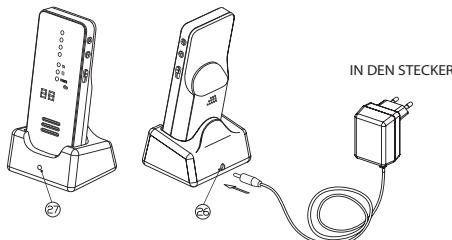
1. Speisung mit Ni-mH aufladbaren Batterien



Drücken Sie auf den Batteriedeckel und schieben Sie den Deckel in die auf dem Bild gezeigte Richtung.

Setzen Sie die im Satz vorhandenen aufladbaren Ni-mH Batterien hinein in das Gerät. Überzeugen Sie sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist.

2. Netzspeisung mit Benutzung des intelligenten Schnellladegerätes.



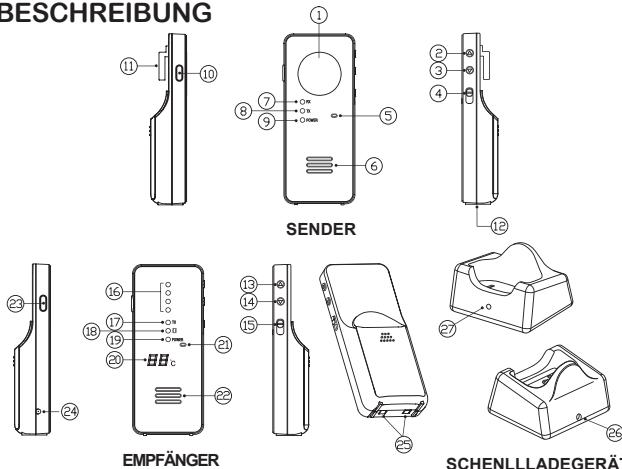
Schließen Sie die im Satz vorhandene 6 Volt Netzversorgungseinheit an das entsprechende Loch des Schnellladegeräts (26), und überzeugen Sie sich in der richtigen Polarität der Batterien. Schalten Sie den Monitor aus und legen Sie es auf das Schnellladegerät. Die Ladelampe (27) fängt bei der Überprüfung des Niveaus der Batterien an, abwechselnd grün und rot zu blinken. Sollte die Ladelampe nicht anfangen zu blinken, ändern Sie ein wenig die Lage des Monitors im Ladegerät. In 5 Sekunden fängt die Ladelampe an rot zu blinken und zeigt damit an, dass die Batterie aufgeladen wird. Ist die Batterie geladen (normalerweise dauert es ca. 4 Stunden), fängt die Ladelampe (27) an, dauernd grün zu leuchten. Jetzt können Sie den Monitor einschalten. Die Batterien werden durch das Wegnehmen des Monitors vom Ladegerät und Zurückstellen auf das Ladegerät keinesfalls beschädigt. Fällt die Spannung der Batterien unter eine gewisse Grenze, fängt das Ladegerät automatisch an, den Monitor aufzuladen.

Bemerkung: Vor erster Benutzung des Monitors laden Sie die NI-mH Batterien mindestens 4 Stunden lang auf. Schalten Sie den Monitor vor Beginn des Aufladeprozesses aus.

WARNUNG: BEVOR SIE DEN MONITOR AUF DAS LADEGERÄT STELLEN, ÜBERZEUGEN SIE SICH, DASS IM MONITOR SICH AUFLADBARE BATTERIEN BEFINDEN, ANSONSTEN KANN ES ZU EINER EXPLOSION KOMMEN.

BEVOR SIE DEN MONITOR AUF DAS LADEGERÄT STELLEN, ÜBERZEUGEN SIE SICH, DASS BATTERIEN IM MONITOR STECKEN, SONST WIRD DER MONITOR NICHT RICHTIG ARBEITEN.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Nachtbeleuchtung
2. Knopf für die Empfindlichkeit des Mikrofons / „höhere Tonstärke“
3. Knopf für die Empfindlichkeit des Mikrofons / „leisere Tonstärke“
4. Knopf für die Einschaltung der Speisung und Nachtbeleuchtungsschalter
5. Mikrofon
6. Lautsprecher
7. Indikator des Tonempfangs
8. Indikator der Tonübertragung
9. Speisung eingeschaltet / Indikator der leeren Batterie
10. Tonkontrollknopf
11. Temperatursensor
12. Kontaktgeber des Ladergeräts

13. Knopf „höhere Tonstärke“
14. Knopf „leisere Tonstärke“
15. „Speisung ist in“ und Vibrationsknopf
16. LED Meßsystem
17. Indikator des Senders
18. Indikator der Vibration
19. Indikator „„Speisung ist eingeschaltet“ / „Batterie ist leer“
20. Temperaturindikator
21. Mikrofon
22. Lautsprecher
23. „Rückmeldung“ – Knopf (PTT)
24. Anschlussstecker (Möglichkeit)
25. Kontaktangaben des Ladegeräts
26. Anschlussstecker des Ladegeräts
27. Aufladeindikator

PAARUNG

Das Ziel von diesem Prozess ist es, den Sender und den Empfänger für beiderseitige Kommunikation auf so eine Art und Weise aneinander zu schließen, dass kein anderes Gerät (nicht mal ein Babymonitor vom selben Modell) den von Ihrem Empfänger zu empfangenden Ton stört oder dass Ihre Stimme nicht in ein fremdes Gerät gesendet werden könnte.

Die vorläufige Paarung des Senders und des Empfängers ist im Herstellerbetrieb schon gemacht. Doch um eine vertrauliche Kommunikation zu erreichen, empfehlen wir, die Paarung neu durchzuführen:

1. Zuerst auf dem Empfänger den Knopf (14) nach unten ▼ drücken und es in eingedrückter Position halten.
2. Den Schalter „Speisung ist eingeschaltet“ (15) in die Position ON schalten und warten, bis auf dem Temperaturindikator (20) das Zeichen P erscheint.

3. Jetzt den Knopf (3) auf dem Sender nach unten ▼ drücken und es in eingedrückter Position halten.
4. Den Schalter „Speisung ist eingeschaltet“ (4) in die Position ON schalten und warten, bis der Tx - Indikator (8) zu blinken anfängt.
5. Befreien ▼ Sie den Knopf (3) und drücken Sie danach noch einmal auf denselben Knopf (3) und halten Sie es ▼ in eingedrückter Position.
6. Ist die Paarung erfolgreich erfolgt, dürften weder das Zeichen P auf dem Temperaturindikator (20) noch der Tx – Indikator (8) mehr blinken, und im Empfänger sollten zwei Piepse ertönen.
7. Schalten Sie sowohl den Sender als auch den Empfänger aus und dann wieder ein. Jetzt sollten die Monitore arbeitsbereit sein.
8. Sollten der Sender und der Empfänger nicht miteinander kommunizieren können, wiederholen Sie noch einmal die Schritte 1-7.

BENUTZUNG

Sender

1. Für die Einschaltung des Senders schalten Sie den Knopf für die Ein-/Ausschaltung (4) in die Position ON. Die Indikatorlampe (9) der Speisung fängt an rot zu leuchten.
2. Legen Sie den Sender in eine 1 Meter Entfernung vom Bett des Kindes so, dass das Mikrofon (5) sich in Richtung des Kindes befindet.
3. Ändern Sie mit Hilfe der Knöpfe (2) und (3) „starke / schwache Tonstärke“ die Empfindlichkeit des Mikrofons so, dass das Mikrofon (5) den Ton von gewünschter Stärke auffindet. Der Indikator der Tonübertragung (8) blinkt bei jedem Drücken dieser Knöpfe. Je mehr der Indikator blinkt, desto höher ist die Empfindlichkeit des Mikrofons (maximal 4 und minimal 1 Blinkzeichen). Für die Erhöhung der Empfindlichkeit auf ▲ und Reduzierung auf ▼ drücken.
4. Wenn der Sender im Modus der Tonübertragung arbeitet, leuchtet der Indikator der Übertragung (8) in rot. Der Sender kehrt zurück zum Warte-Modus, wenn das Mikrofon (5) innerhalb von einigen Sekunden keinen Ton findet, und der Indikator der Übertragung (8) schaltet sich aus.
5. Weil dieser Babymonitor mit der Alarmfunktion „Kein Empfang“ ausgestattet ist, sendet der Sender in regelmäßigen Abständen Signale an den Empfänger sogar im Fall, wenn das Mikrofon (5) keinen Ton findet.
6. Wollen Sie die Nachtbeleuchtung (1) immer aktiviert haben, schieben Sie den Ein-/Ausschalter (4) in die Position ☀.
7. Der Zustand der Batterie wird mit dem Indikator „Speisung eingeschaltet / Batterie ist leer“ (9) angezeigt. Entleert sich die Batterie, fängt der Indikator „Batterie ist leer“ (9) an zu blinken. Setzen Sie eine neue Batterie ein oder schalten Sie den Sender ans Stromnetz.
8. Der Temperatursensor (11) registriert die Temperatur im Zimmer des Kindes und sendet ein entsprechendes Signal in den Empfänger. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Sensors nicht zu, so garantieren Sie, dass das Gerät ordentlich funktioniert.

Empfänger

1. Für die Einschaltung des Empfängers den Knopf für die Ein-/Ausschaltung der Speisung (15) in die Position ON schalten. Die Indikatorlampe (19) der Speisung fängt an rot zu leuchten.
2. Legen Sie den Empfänger in eine genügende Entfernung vom Sender, um ein Feedback zu vermeiden. Eine zu kleine Entfernung verursacht in Lautsprechern (22) einen unangenehmen durchdringenden Ton.
3. Findet der Empfänger ein Signal, fängt das LED-Maßsystem (16) an zu blinken. Je stärker die Stimme des Kindes, desto mehr LED-Lichter schalten sich ein. Diese Eigenschaft hat sich als gut erwiesen, wenn die Tonstärke des Empfängers in einer stillen Umgebung auf leise Tonstärke gedreht ist.
4. Die Tonstärke des Lautsprechers kann mit den Knöpfen (13) „höhere Tonstärke“ und (14)

„leisere Tonstärke“ reguliert werden. Jedes Drücken auf diese Knöpfe verursacht einen Piepton, und auf dem Temperaturindikator ⑯ schalten sich entsprechend die Nummern ⑰ bis ⑲ ein. ⑰ bedeutet, dass der Lautsprecher auf still und ⑲, dass es auf maximale Stärke eingestellt ist.

5. Der Empfänger ist auch mit Vibrationsalarm ausgestattet. Schalten Sie den Knopf „Speisung ein /aus“ ⑮ in die Position ⑯. Der Vibrationsindikator ⑯ fängt an zu leuchten. Findet der Empfänger die Stimme des Kindes, schaltet sich die Vibrationsfunktion ein. Diese Funktion ist nützlich, wenn Eltern in einer lautstarken Umgebung arbeiten (z.B. mit Staubsauger). Um die Batterien nicht zu sehr zu beanspruchen, empfiehlt es sich nicht, diese Funktion nicht zu oft zu benutzen.
6. Ist der Empfänger mehr aus 2 Minuten außerhalb der Empfangsbreite, ertönt der Alarm „Kein Empfang“ und gleichzeitig blinkt der Indikator des LED-Meßsystems ⑯. Der Alarm hört auf, wenn der Empfänger das Sendersignal findet.
Wichtig: Dieser Alarm ertönt auch, wenn der Sender ausgeschaltet ist oder die Batterien leer geworden sind oder wenn die Speisung ausgeschaltet oder der Paarungsprozess nicht gelungen ist.
7. Die Temperatur im Zimmer des Kindes wird auf dem Temperaturindikator ⑯ angezeigt. Die Temperaturspanne ist von -9° C bis zum +50° C. Liegt die Temperatur außerhalb dieser Grenzen, erscheint auf der Indikator ⑯ .
Wichtig: Wird zuerst der Empfänger eingeschaltet, zeigt der Temperaturindikator ⑯ die Temperatur im Zimmer des Kindes an sobald der Sender eingeschaltet ist. Im umgekehrten Fall, wenn zuerst der Sender eingeschaltet wird, dauert es ein wenig, bis der Empfänger anfängt die Temperatur anzuzeigen.

RÜCKMELDEFUNKTION

Die Rückmeldefunktion gibt den Eltern die Möglichkeit, mit dem Kind zu sprechen, z.B. es zu trösten.

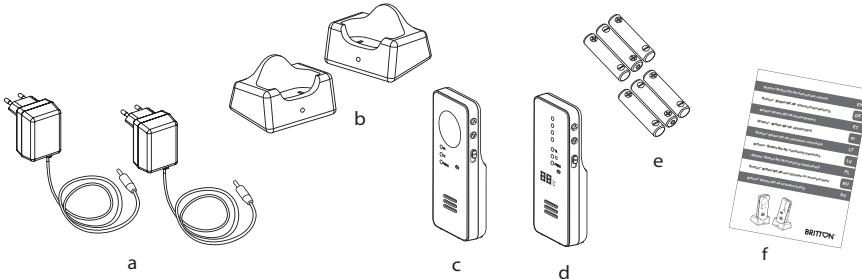
1. Drücken Sie auf den Rückmeldeknopf ⑯ und halten Sie es in untergedrückter Position. Sprechen Sie in Richtung des Mikrofons ⑯. Der Indikator des Senders ⑯ fängt an zu leuchten.
2. Aus dem Lautsprecher des Senders ⑥ ertönt die Stimme der Eltern und der Indikator des Tonempfangs ⑦ fängt entsprechend an zu leuchten.
3. Für die Einstellung der Tonstärke des Lautsprechers ⑥ halten Sie den Kontrollknopf der Stimme ⑩ in untergedrückter Position und gleichzeitig drücken Sie ▼ ▲ die Knöpfe ② und ③ . Jedes Drücken auf die Knöpfe ② und ③ ruft ein Blinken auf der Indikator des Tonempfangs ⑦ hervor und es ist auch die entsprechende Zahl von Pieptönen zu hören. Je mehr Pieptöne, desto stärker ist die Stimme.
4. Nach Beendigung des Sprechens befreien Sie den Rückmeldeknopf ⑯ . Passen Sie auf, dass wenn der Rückmeldeknopf ⑯ in untergedrückter Position ist, können Eltern die Stimme des Kindes nicht hören.

VORSICHT

- Benutzen Sie nur die zum Satz gehörende Netzversorgungseinheit. Eine Benutzung von anderen Adapters kann den Monitor beschädigen.
- Wenn Sie den Monitor unter längerer Periode nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, um eventuelle durch Leckage der Batterien verursachte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ist der Monitor nicht eingeschaltet, entfernen Sie den Netzversorgungseinheit aus dem Netz.
- Der BC-50 Babymonitor eignet sich am besten für die Temperatur -9°C bis zum +50°C.
- Den Monitor nicht für längere Zeit im direkten Sonnenschein oder in der Nähe von Heizkörpern stehen lassen.

STANDARDAUSSTATTUNG

- a. Der 6 Volt Netzversorgungseinheit für das Schnellladegerät x 2
- b. Intelligentes Schnellladegerät x 2
- c. Sender
- d. Empfänger
- e. 3,6 Volt Ni-mH aufladbare Batterie x 6
- f. Gebrauchsanleitung



ANLEITUNG FÜR FEHLERSUCHE

Problem	Eventuelle Ursache	Lösung
Der Sender sendet überhaupt keine Signale	Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu gering	Durchs Drücken auf den Knopf ② die Empfindlichkeit des Mikrofons einstellen
	Die Batterie ist leer oder die Stromversorgungseinheit ist falsch angeschlossen	Die Batterien mit Schnellladegerät aufladen oder die Anschlüsse überprüfen
Der Sender sendet ständig Signale	Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu hoch.	Die Empfindlichkeit des Mikrofons reduzieren, indem Sie auf den Knopf ③ drücken so, dass der Sender auf die Stimme reagiert.
Ständiger Alarm „Kein Empfang“	Die Batterien des Senders sind leer	Die Batterien im Schnellladegerät aufladen
	Die Entfernung zwischen dem Sender und Empfänger ist zu groß	Die Entfernung zwischen Sender und Empfänger reduzieren
	Die Paarung ist nicht gelungen	Eine neue Paarung durchführen
Ständiger „Batterie ist leer“ Alarm	Die Batterien sind leer	Batterien im Schnellladegerät aufladen
	Im Gerät sind keine Batterien	Batterien im Gerät einsetzen
	Batterien sind defekt	Neue Batterien nehmen
Zu kurze Lebensdauer der Batterien	Die Nachtbeleuchtung ist ständig eingeschaltet	Die Nachtbeleuchtung ausschalten
	Der Vibrationsalarm ist ständig eingeschaltet	Den Vibrationsalarm ausschalten
Viel statischen Lärm und viele Störer	Der Sender befindet sich in der Nähe von anderen Elektrogeräten	Das Elektrogerät entfernen oder den Sender von Störern weiter weg bringen
Zu geringe Empfangsweite	Viele Stahlkonstruktionen zwischen dem Sender und Empfänger	Den Sender und Empfänger an eine andere Stelle platzieren
	Die Batterien der Monitore sind leer	Batterien im Schnellladegerät aufladen oder eine andere Speisung benutzen

KONFORMITÄTSBESTÄTIGUNG

Dieses Produkt entspricht den im Artikel 3 der R & TT Richtlinie 1999/5/EG angeführten wesentlichen Anforderungen, wenn das Produkt zweckmäßig benutzt wird. Es sind folgende Standards ungesetzt worden:

Die Sicherheit der IT-Anlage
EN60065 + A1 + A2: 2010 + A12:2011

Elektromagnetische Übereinstimmung
ETSI EN301 489-1 VI.9.2. (2001-09) EN301 489-3 VI.4.1. (2002-08)

Rundfunk
ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Gesundheit
ETSI EN62311:2008

Zusätzliche Informationen:

Dieses Produkt ist angepasst worden, damit es mit der „Richtlinie über die Niederspannung 72/73/EG“, der „EMC Richtlinie 89/336/EG“ und der R & TT Richtlinie 1999/5/EG (Anhang II)“ übereinstimmen würde, und es wird gekennzeichnet mit dem CE Zeichen.

A. Kurgmann
Britton® / Mai 2014
Vertreter des R&TTE Herstellers



LÄNDER, IN DENEN DIE R&TTE RICHTLINIE ANGEPASST WIRD:
Alle EU Länder, zusätzlich auch Österreich und Norwegen

INFORMATION FÜR BENUTZER

Übereinstimmung mit den Richtlinien der Europäischen Union 2002/95/CE, 2002/96 EG und 2003/108/CE über die Einschränkung der Benutzung von gefährlichen Stoffen in Strom- und Elektronikanlagen und über die Entsorgung ihrer Restprodukte.

Das Symbol der durchstrichenen Mülltonne auf der Anlage zeigt, dass Ende der nützlichen Lebensdauer das Produkt separat von anderen Resten zu entsorgen ist.

Das bedeutet, dass alle Produkte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, beim Sammelpunkt für Strom- und Elektroanlagen abzugeben oder beim Kauf von einer Anlage gleichen Typs dem Verkäufer eins zu eins zurückzugeben sind.

Der Begriff des separaten Sammelns beinhaltet ein Versenden der Anlagen zur Wiederverwertung, ihre Verarbeitung und Entsorgung auf umweltfreundliche Art und Weise unter Vermeidung von eventuellen negativen Folgen für Umwelt und Gesundheit sowie eine in Verbringung in den Umsatz der Gerätekomponenten und Optimierung ihrer Wiederverwendung. Eine ungerechte Verwertung des Produktes kann eine Verwaltungsstrafe gemäß geltenden Gesetzen zur Folge haben.



TÄHTIS: LOE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT ENNE TOOTE KASUTAMIST LÄBI JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. KUI SA EI JÄRGI ANTUD JUHISED VÖIB SEE MÖJUTADA SINU LAPSE TURVALISUST.

Täname, et valisid Britton® toote. Võta palun pisut aega, et lugeda läbi allpool olevad turvajuhisid. See tagab toote pikajalise ning õnneliku kasutamise.

ET

Turvajuhisid:

- HOIATUS: LAPSE TURVALISUS ON SINU VASTUTUS.
- HOIATUS: Ära luba lapsel selle tootega mängida.
- Veendu, et kõik kasutajad teavad kuidas toodet kasutada.
- Ära kasuta oma beeblemonitori viisil, milleks see ei ole mõeldud.
- Tagamaks ideaalset kvaliteeti on Sinu beeblemonitor toodetud ja kontrollitud vastavalt kõige karmimale võimalikule kontrollile. Kui sa siiski leiad monitoril mistahes defekte või kui sul on oma beeblemonitoriga muresid, siis pöördu jaemüja või meie esindaja poole.

Omadused:

- Täisdigitaalne, segajatevaba, tegevussagedus 863 -870MHz
- Automaatne otsing ja hüppamine vabale kanalile
- Tegevusraadius vabas õhus 500m
- Madal kiirgustase (ainult 8% normal DECT ja 40% ECO DECT)
- Automaatne kiirguse taseme vähendamine poole võrra, kui saatja ja vastuvõtja on üksteisele lähedal
- Lapse toatemperatuuri näidik vastuvõtjal
- Öövalguslamp saatjal
- "Leivist väljas" häire nii audio kui visuaalselt vastuvõtjal
- LED mõõdustik vastuvõtjal
- "Tühja patarei" hoiatus nii saatjal kui vastuvõtjal
- Muudetav mikrofoni tundlikkus saatjal
- Vibratsioon vastuvõtjal
- "Tagasirääkimise" funktsioon
- Laadimisalus ja laetavad patareid komplektis

HOIATUS

Beeblemonitor ei tohi kasutada kui meditsiiniseadet. Enneaegsed või riskifaktoriga beebleid peavad olema arsti või meditsiinipersonali järelvalve all. Otsene korrapärane järelvalve vastutava isiku poolt on beeblemonitori kasutamise ajal rangelt soovituslik.

DIGITAALNE TEHNOLOOGIA JA APRS

See beeblemonitor töötab täielikult segajatevabal ning digitaalsel tehnoloogial.

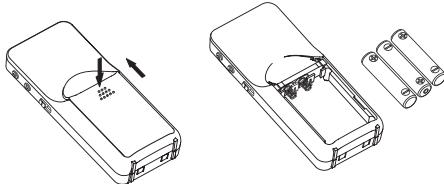
See monitor valib automaatselt vaba kanali või hüppab töötamise ajal vabale kanalile, et vältida võimalikku segamist teiste elektrooniliste seadmete poolt.

Lisaks Automaatne Kiirguse Vähendamise Süsteem (Automatic Power Reduction System (APRS)) tajub beeble- ja vanemamonitori vahelist kaugust ning vähendab automaatselt beeblemonitorist lähtuvat kiirgustaset, kui monitorid on üksteisele lähedal.

TOIDE

Saatja ja vastuvõtja

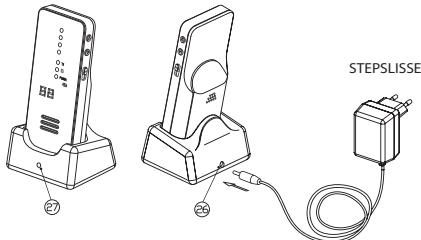
1. Toimimine Ni-mH taaslaetavate patareidega



Vajuta ning lükka patareikate pildil näidatud suunas.

Sisesta komplektis olevad Ni-mH taaslaetavad patareid. Veendu, et patareide polaarsus on õige.

2. Võrgutoide kasutades intelligentset kiirlaadijat



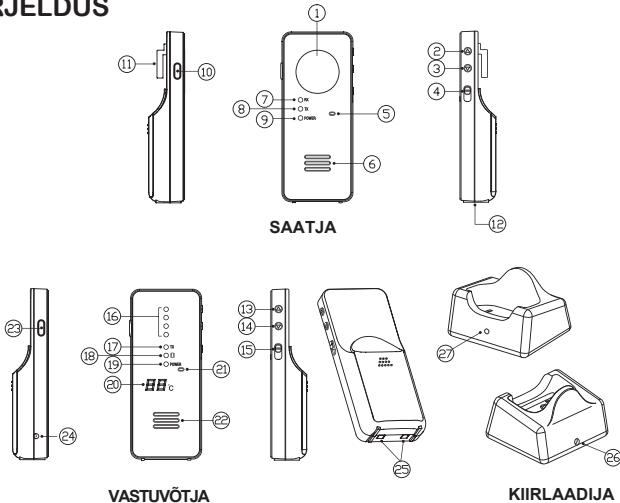
Ühenda komplektis olev 6V toiteplokk kiirlaadija **(26)** vastavasse auku, veendu, et polaarsus on õige. Lülitab monitor välja ning aseta see kiirlaadijale. Laadimistuli **(27)** hakkab patarei taset kontrollides vilkuma vaheldumisi roheliselt ja punaselt. Kui laadimistuli ei hakka põlema, muuda pisut monitoori asendit laadijas. Pärast 5 sekundit hakkab laadimistuli punaselt vilkuma näidates, et patarei laadimisprosess on käimas. Kui patarei on täis laetud (tavaliselt võtab aega umbes 4 tundi), hakkab laadimistuli **(27)** püsivalt roheliselt põlema. Nüüd võid monitoori sisse lülitada. Monitoori kiirlaadimisaluselt võtmine ning selle jäalle sinna tagasi asetamine ei kahjusta patareid. Viimasel juhul, kui patareide pinge langeb alla teatud piiri, hakkab laadimisalus monitoori automaatselt uuesti laadima.

Märkus: Enne monitoori esmakordset kasutamist, laadi Ni-mH patareisid laadimisalusel vähemalt 4 tundi. Lülitab monitor enne laadima panekut välja.

HOIATUS: ENNE MONITORI LAADIMISALUSELE PANEKUT VEENDU, ET MONITORIS ON LAETAVAT TÜÜPI PATAREID, VASTASEL JUHUL VÕIB TOIMUDA PLAHVATUS.

ENNE KUI PANED MONITORI ALUSELE, VEENDU, ET PATAREID ON MONITORI SISSE PANDUD. VASTASEL JUHUL EI TOIMI MONITOR ÕIGESTI.

TOOTE KIRJELDUS



ET

1. Öövalgus
2. Mikrofoni tundlikkus/Hääletugevus kövemaks nupp
3. Mikrofoni tundlikkus/Hääletugevus vaiksemaks nupp
4. Toite sisselülituse ning Öövalguse lülit
5. Mikrofon
6. Kõlar
7. Heli vastuvõtu näidik
8. Heli edastuse näidik
9. Toide sees/tühí patarei näidik
10. Hääle kontrollnupp
11. Temperatuuri sensor
12. Laadija kontaktandurid
13. Hääletugevus kövemaks nupp
14. Hääletugevus vaiksemaks nupp
15. Toide sees ja vibratsiooni lülit
16. LED mõõdustik
17. Saatja näidik
18. Vibratsiooni näidik
19. Toide sees/Tühí patarei näidik
20. Temperatuuri näidik
21. Mikrofon
22. Kõlar
23. "Tagasirääkimise" nupp (PTT)
24. Ühenduspistik (võimalus)
25. Laadija kontaktandmed
26. Laadija ühenduspistik
27. Laadimisnäidik

PAARITAMINE

Selle protsessi eesmärk on ühendada saatja ja vastuvõtja omavahel suhtlema nii, et ükski teine seade (isegi sama mudeli beebimonitor) ei saaks segada sinu saatja vastuvõetavat heli või saata sinu heli võõrasse seadmesse.

TSaatja ja vastuvõtja on juba tehase eelseadistustega eelpaarititud. Siiski parema privaatsuse saavutamiseks soovitame paaritamise uesti teha:

1. Esmalt vajuta ja hoia ▼ nuppu (14) vastuvõtjal.
2. Pane Toide-sisse lülit (15) ON-asendisse ja oota kuni temperatuuri näidik (20) vilgutab P tähist.
3. Nüüd vajuta ja hoia ▼ nuppu (3) saatjal.
4. Pane Toide-sisse lülit (4) ON-asendisse ja oota kuni Tx-näidik (8) hakkab vilkuma.
5. Vabasta ▼ nuppu (3) ja nüüd vajuta ning hoia ▼ nuppu (3) uesti.

- Kui paaritamine on edukas, siis Temperatuuri näidikul **(20)** P ning Tx-näidik **(8)** ei tohiks enam vilkuda ning samal ajal peaks vastuvõtjast kostuma 2 piksu.
- Lülitada nii saatja kui vastuvõtja välja ning seejärel sisse tagasi. Nüüd peaks monitorid olema töövalmis.
- Juhul, kui saatja ning vastuvõtja ei suhtle omavahel korda samme 1-7 uesti.

KASUTAMINE

Saatja

- Saatja sisselülitamiseks liiguta Toite sisse/väljalülituse nupp **(4)** asendisse ON. Toite näidikutuli **(9)** hakkab punaselt pölema.
- Aseta saatja lapse voodist umbes 1 meetri kaugusele nii, et mikrofon **(5)** oleks lapse poolle.
- Muuda mikrofoni tundlikkust kasutades Tundlikkuse Tugev/Nõrk nuppe **(2)** ja **(3)** nii, et saatja hakkaks tööle niipea, kui mikrofon **(5)** leiab soovitud valjusega heli. Heli edastuse näidik **(8)** vilgub iga kord, kui neid nuppe vajutatakse. Mida rohkem näidik vilgutab, seda suurem on mikrofoni tundlikkus (maksimaalne on 4 vilkumist ja miinimum on 1 vilgatus). Mikrofoni tundlikkuse suurendamiseks vajuta ▲ ja vähendamiseks ▼.
- Kui saatja on heli edastamise režiimis, siis pöörduv punaselt Edastuse näidik **(8)**. Saatja pöörduv tagasi ootel režiimi kui mikrofon **(5)** ei leia mõne sekundi jooksul ühtki heli ning Edastuse näidik **(8)** kustub ära.
- Kuna see beebimonitor on varustatud „Leivist väljas“ häire funktsiooniga, siis saatja saadab vastuvõtjale signaalse regulaarse intervalli tagant isegi siis, kui mikrofon **(5)** ei leia ühtki heli.
- Öövalguse **(1)** võib püsivalt sisse lülitada lükates Sisse/Väljalülituse nupu **(4)** asendisse ☿.
- Patarei sisukorda näidatakse Toide sees/Patarei tühi näidikul **(9)**. Kui patarei saab tühjaks, hakkab Patarei-tühi näidik **(9)** vilkuma. Sisesta uus patarei või anna saatjale toidet elektrivõrgust.
- Temperatuuri sensor **(11)** tunnetab lapse toa temperatuuri ning saadab selle kohta signaali vastuvõtjasse. Õigeks toimimiseks ära kata sensori ventilatsiooniavasid kinni.

Vastuvõtja

- Vastuvõtja sisselülitamiseks liiguta Toide sisse-lülit **(15)** asendisse ON. Toite näidikutuli **(19)** hakkab punaselt pölema.
- Aseta vastuvõtja saatjast piisavalt kaugemale, et vältida tagasisidet. Liiga väike kaugus põhjustab kõlaritest **(22)** kostva ebameeldiva läbilöökava heli.
- Kui vastuvõtja leiab signaali, hakkab LED-mõõdustik vilkuma **(16)**. Mida valjem on lapse hääl, seda rohkem LED-tulesid hakkab pölema. See omadus on hea, kui vaikseks keskkonnas on vastuvõtja heli maha keeratud.
- Kõlari häialevaljust saab reguleerida Hääl kövemaks/vaiksemaks nupust **(13)** ja **(14)**. Iga vajutus nendele nupudele põhjustab piiksuva heli ning temperatuuri näidikul **(20)** hakkavad vastavalt pölema numbrid ☺ kuni ☹ . ☺ tähendab, et kõlar on vaigistatud ning ☹ tähendab maksimaalset valjust.
- Vastuvõtja on varustatud ka vibratsiooni hoiatusega. Liiguta Toide sisse/välja nupp **(15)** asendisse ☺. Vibratsiooninäidik **(18)** hakkab pölema. Kui vastuvõtja leiab lapse hääle, hakkab vibratsioon tööle. See funktsioon on kasulik, kui vanem töötab väga mürarikkas keskkonnas (näiteks tolmuimejaga). Et säärsta patareide iga ei ole soovitatav vibratsioonihoiatust kasutada väga tihti.

6. Kui vastuvõtja on üle 2 minuti väljaspool saatja leviulatust, kostab „Levist väljas” häire ning samal ajal ka LED-mõõdustik **(16)** vilgub. Häire lakkab ainult siis, kui vastuvõtja leiab saatja signaali.
N.B. Seda häiret kuuleb ka siis, kui saatja on välja lülitatud või kui saatja patareid on tühjaks saanud või kui toide on ära võetud või kui paaritamise protsess ei ole õnnestunud.
7. Patarei seisukorda näeb Toide sisse/Patarei tühi näidikult **(19)**. Kui patarei saab tühjaks hakkab näidik **(19)** vilkuma ning kostab häire. Nüüd tuleb patarei asendada (või kasutades kiirlaadijat taaslaetavad patareid uesti täis laadida).
8. Lapse toa temperatuuri näidatakse Temperatuuri näidikul **(20)**. Vahemik on -9°C kuni +50°C. Kui tegelik temperatuur on väljaspool seda vahemikku ilmub näidikule -- .
N.B. Kui vastuvõtja on esimesena sisse lülitatud, hakkab Temperatuuri näidik **(20)** näitama lapse toa temperatuuri niipea kui saatja on sisse lülitatud. Vastupidisel juhul, kui saatja on esimesena sisse lülitatud, läheb natuke aega enne kui vastuvõtja hakkab temperatuuri näitama.

TAGASIRÄÄKIMISE FUNKTSIOON

Tagasirääkimise funktsioon võimaldab vanemal lapsega rääkida, näiteks last lohutada.

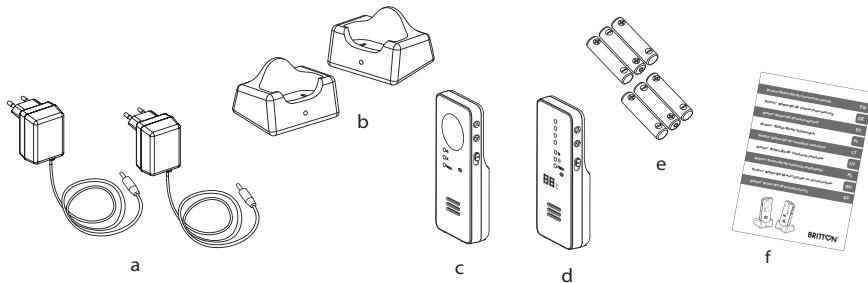
1. Vajuta ja hoia Tagasirääkimise nuppu **(23)**, nüüd räägi mikrofoni **(21)** poole. Saatja näidik **(17)** hakkab põlema.
2. Saajast kõlarist **(6)** kostab vanema hääl ning Heli vastuvõtu näidik **(7)** hakkab vastavalt põlema.
3. Kõlari häletugevuse reguleerimiseks vajuta ning hoia all Hääle kontrollnuppu **(10)** ning samal ajal vajuta ▼ ▲ nuppe **(2)** ja **(3)**. Iga nupu **(2)** või **(3)** vajutus pöhjustab Heli vastuvõtu näidiku **(7)** vilkumise 1 kuni 4 korda ning kostab vastav arv piikse. Mida rohkem piikse, seda valjem on hääl.
4. Peale jutu lõpetamist vabasta Tagasirääkimise nupp **(23)**. Pane tähele, et kui Tagasirääkimise nupp **(23)** on alla vajutatud ei kuule vanem lapse häält.

ETTEVAATUST

- Kasuta ainult komplektis olevaid toiteplokke. Teiste adapterite kasutamine võib monitori kahjustada
- Kui sa ei kasuta monitori pikka aega, eemalda võimaliku patareide lekkest tingitud kahjustuse välitmiseks patareid tootest.
- Võta elektritoiteplokk seinast kui monitor ei ole sisse lülitatud.
- BC-50 beeblemonitor toimib kõige paremini temperatuurivahemikus -9°C kuni +50°C.
- Ära jäta monitori pikaks ajaks otse päikesevalguse või kuumaallika lähedusse või niiskesse ning tolmusesse keskkonda.
- Ära võta korput lahti, seal ei ole sees midagi parandatavat.

STANDARDVARUSTUS

- 6V elektritoiteplokk kiirlaadija jaoks x 2
- Intelligentne kiirlaadija x 2
- Saatja
- Vastuvõtja
- 3.6V Ni-mH laetav patarei x 6
- Kasutusjuhend



VIGADE OTSIMISE JUHEND

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Saatja ei saada signaali	Mikrofoni tundlikkus on liiga madal	Muuda mikrofoni tundlikkust kõrgemaks vajutades üles-nuppu (2)
	Patarei on tühi või on toiteplokk valesti ühendatud	Lae patareisid kasutades kiirlaadijat või kontrolli ühendusi
Saatja saadab pidevalt signaali	Mikrofoni tundlikkus on liiga kõrge	Muuda mikrofoni tundlikkus madalamaks vajutades nuppu (3) nii, et saatja oleks häialele reageeriv
Pidev Levist-väljas-häire	Saatja patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas
	Saatja ja vastuvõtja vaheline kaugus on liiga suur	Liiguta saatja ja vastuvõtja üksteisele lähemale
	Paaritamine ei olnud edukas	Tee paaritamine uuesti
	Patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas
Pidev Tühi-patarei-häire	Patareid ei ole tootesse sisestatud	Pane patareid toote korpusesse
	Patareid on viga saanud	Sisesta uued patareid
	Öövalgus on pidevalt sisse lülitud	Lülitää Öövalgus välja
Patareide eluiga on liiga lühike	Vibratsiooni-häire on pidevalt sisse lülistatud	Lülitää Vibratsiooni-häire välja
	Saatja asub teiste elektriseadmete läheosal	Eemalda elektriseade või tösta saatja segajatest kaugele eemale
Palju staatilist mürä ja segajaaid	Palju teraskonstruktsioone saatja ja vastuvõtja vahel	Pane saatja ja vastuvõtja teise kohta
	Monitoride patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas või kasuta teist toidet

VASTAVUSE KINNITUS

See toode vastab Artiklis 3 R & TTE direktiivis 1999/5/EÜ sätestatud olulistele nõuetele, kui toodet kasutatakse ettenähtud otstarbel. Rakendatud on järgmisi standardeid:

IT seadmete ohutus

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Elektromagnetiline ühilduvus

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Raadio

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Tervis

ETSI EN62311: 2008

ET

Täiendav teave:

See toode on kohandatud vastama "Madalpinge direktiivile 73/23/EÜ", "EMC direktiivile 89/336/EÜ" ja "R & TTE direktiivile 1999/5/EÜ (lisa II)" ja on tähistatud vastava CE tähisega.

A. Kurgmann
Britton® / Mai 2014
R&TTE tootja esindaja

CE

RIIGID, KUS R&TTE DIREKTIIVI KOHALDATAKSE:

Kõik EL liikmed, lisaks Austria ning Norra.

INFO KASUTAJATELE

Vastavus Euroopa Liidu direktiividele 2002/95/CE , 2002/96/EÜ ja 2003/108/CE ohtlike ainete kasutamisest elektri-ja elektroonikaseadmetes piiramise kohta, samuti nende jäätmete kõrvaldamisele.

Mahatõmmatud prügikasti sümbol seadmel näitab, et oma kasuliku eluea lõpus tuleb toode koguda muudest jäätmetest eraldi.

Seega kõik tooted, mis on jõudnud oma kasuliku eluea lõppu, tuleb anda elektri-ja elektroonikaseadmeid eraldi koguvasse kogumispunkti või anda tagasi jaemüüjale uue samalaadse seadme ostul, põhimõttel üks ühe vastu.

Piisav eraldikogumise mõiste hõlmab seadmete taaskasutusse saatmist, töötlemist ja keskkonnasäästlikul moel, välimaks võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele, kõrvaldamist ning seadmete koostisosade ringlusse andmise ning taaskasutuse optimeerimist. Ebaõiglane toote utiliseerimine võib kaasa tuua halduskaristusti vastavalt kehtivatele seadustele.



TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTÖÄ JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAA LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

Kiitos, että valitsit Britton® tuotteen. Ole hyvä ja varaa hieman aikaa seuraavien turvaohjeiden lukemiseksi. Näin varmistat tuotteen pitkäikäisen ja onnellisen käytön.

Turvallisuusohjeet:

- VAROITUS: LAPSEN TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI.
- VAROITUS: Älä anna lapsesi leikkiä tuotteella.
- Varmista, että kaikki käyttäjät osaavat käyttää tuotetta.
- Älä käytä itkuhällyttintä epätarkoituksenmukaisesti.
- Varmistaaksemme täydellisen laadun itkuhällyttimeksi on valmistettu ja tarkastettu kaikkein tiukemman tarkastuksen mukaisesti. Jos kuitenkin löydät itkuhällytimestä minkä tahansa vian tai sinulla on ongelmia hällytimen kanssa, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai edustajaamme.

Ominaisuudet:

- Täysin digitaalinen, häiriötön, toimintataajuus 863-870MHz
- Automaattinen haku ja vapaan kanavan valitseminen
- Toiminta-alue avoimessa tilassa 500 m
- Alhainen säteilytaso (vain 8% normal DECT ja 40% ECO DECT)
- Automaattinen säteilytason pienentäminen puoleen, jos lähetin ja vastaanottaja on lähellä toisiaan
- Lapsen huoneen lämpötilan ilmaisin vastaanottajassa
- Yövalo lähettimessä
- Ääni ja visuaalinen "kantoalueen ulkopuolella" hälytys vastaanottajassa
- LED-tasonäyttö vastaanottajassa
- "Paristot loppu" varoitus sekä lähettimessä että vastaanottajassa
- Lähettimessä säädetvä mikrofonin herkkyys
- Värinähälytys vastaanottimessa
- Keskustelutoiminto
- Laturi ja ladattavat patterit sisältyvät pakettiin

VAROITUS

Itkuhällytintä ei saa käyttää lääketieteellisenä laitteena. Keskoset tai riskialttiit vauvat täytyy pitää lääkärin tai hoitohenkilökunnan valvontan alla.

Säännöllisin väliajoin vastaanavaan aikuisen suorittama välitön valvonta on erittäin suositeltavaa itkuhällytimen käyttämisen yhteydessä.

DIGITAALINEN TEKNOLOGIA JA APRS

Tämä itkuhällytin toimii täysin häiriöttömällä ja digitaalisella teknologialla.

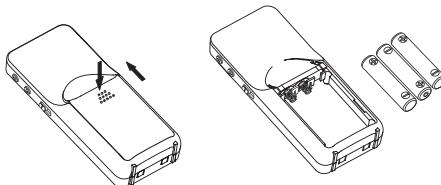
Itkuhällytin valitsee automaattisesti vapaan kanavan tai vaihtaa toiminnan aikana vapaalle kanavalle, jotta se välttää mahdolliset toisten elektronilaitteiden aiheuttamat häiriöt.

Tämän lisäksi Automaattinen Tehon Pienentämisen Systeemi (Automatic Power Reduction System (APRS)) havaitsee lapsen ja vanhemman yksikköjen välisen etäisyyden ja säättää siten lähetimen herkkyyttä, jos yksiköt ovat lähellä toisiaan.

VIRTALÄHDE

Lähetin ja vastaanottaja

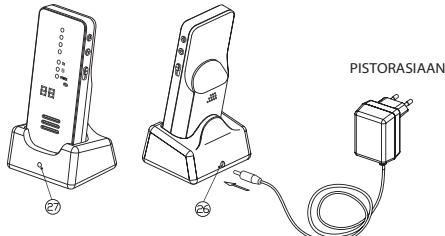
1. Toimii Ni-mH ladattavilla paristoilla



Paina ja työnnä paristojen kansia kuussa osoitettuun suuntaan.
Aseta pakettiin kuuluvat Ni-mh ladattavat paristot. Varmista, että paristojen navat ovat oikein päin.

FI

2. Virtalähde käytäessä älykästä pikalaturia



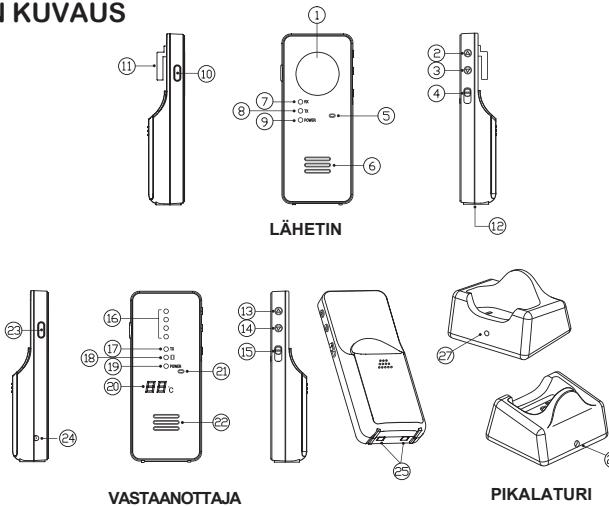
Yhdistä pakkauksessa oleva 6V virtalähde pikalaturiin 26, varmista että napaisuus on oikea. Sammuta itkuhälytin ja aseta se pikalaturiin. Latausvalo 27 rupeaa vilkkumaan punaisesta vihreään tarkistaessa paristojen lataustasoa. Jos latausvalo ei pala, muuta itkuhälyttimen asentoa pikalaturissa. Viiden sekunnin jälkeen latausvalo rupeaa vilkkumaan punaisena osoittaa, että paristot latautuvat. Kun paristot ovat täynnä (tämä vie yleensä noin 4 tuntia), latausvalo 27 palaa vihreänä. Nyt voit laittaa itkuhälyttimen päälle. Itkuhälyttimen ottaminen tai laittaminen pikalaturiin ei vahingoita paristoja. Jos paristojen jännite laskee tietyn tason alle, pikalaturi rupeaa lataamaan itkuhälyttintä automaatisesti.

Huom.: Ennen kuin käytät itkuhälyttintä ensimmäistä kertaa, lataa Ni-mh paristot pikalaturissa vähintään 4 tuntia. Sammuta itkuhälytin ennen latausta.

**VAROITUS: ENNEN ITKUHÄLYTTIMEN LAITTAMISTA
LATAUSTELINEESEEN VARMISTA, ETTÄ ITKUHÄLYTTIMESSÄ ON
UUDELLEENLADATTAVAT PARISTOT, MUUTEN VOI TAPAHTUA
RÄJÄHDYS.**

**ENNEN KUIN LAITAT ITKUHÄLYTTIMEN LATAUSTELINEESEEN
VARMISTA, ETTÄ PARISTOT ON LAITETTU ITKUHÄLYTTIMEEN.
MUUTEN ITKUHÄLYTIN EI TOIMI OIKEIN.**

TUOTTEEN KUVAUS



1. Yövalo
2. Mikrofonin herkkyys/Äänenvoimakkuuden lisäyspainike
3. Mikrofonin herkkyys/Äänenvoimakkuuden vähennyspainike
4. Virtakytkin sekä Yövalopainike
5. Mikrofoni
6. Kaiutin
7. Äänen vastaanotto ilmaisin
8. Äänensiirto ilmaisin
9. Virta päällä/paristot loppumassa ilmaisin
10. Äänen tarkastuspainike
11. Lämpötila-anturi
12. Laturin kontaktilevyt
13. Äänenvoimakkuuden lisäyspainike

14. Äänenvoimakkuuden vähennyspainike
15. Virta- ja väriinäkytkin
16. LED-tasonäyttö
17. Lähetin näyttö
18. Värinä näyttö
19. Virta päällä/Paristot loppu ilmaisin
20. Lämpötilan näyttö
21. Mikrofoni
22. Kaiutin
23. "Puhu takaisin" painike (PTT)
24. DC-liitintä (valinnainen)
25. Laturin kontaktilevyt
26. Laturin liitäntä
27. Latauksen ilmaisin

YHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Tämän prosessin avulla lähetin ja vastaanottaja yhdistetään kommunikoimaan toistensa kanssa siten, ettei mikään muu laite (jopa sammallinen itkuhälytin) häiritsisi sinun lähettimiesi lähetettyä ääntä tai lähetäisi sinun ääntäsi vieraaseen laitteeseen.

Lähetin ja vastaanottaja on yhdistetty pariksi tehtaan esiasetuksissa. Kuitenkin paremman yksityisyyden takaamiseksi, suosittelemme yhteyden uudelleen muodostamista:

1. Ensin paina ja pidä ▼ painiketta (14) vastaanottajassa.
2. Laita virtakytkin (15) ON-aseentoon ja odota kunnes lämpötilan näyttö (20) vilkuttaa P merkkiä.
3. Nyt paina ja pidä ▼ painiketta (3) lähettimessä.
4. Laita virtakytkin (4) ON-aseentoon ja odota kunnes äänensiirto ilmaisin (8) rupeaa vilkkumaan.
5. Vapauta ▼ painike (3) ja paina ▼ painiketta (3) uudelleen.
6. Jos yhdistäminen onnistui, niin P lämpötilan näytöllä (20) ja äänensiirto (8) ei pitäisi enää vilkkuva ja samanaikaisesti pitäisi kuulua kaksi piippausta vastaanottajasta.

7. Sammuta lähetin ja vastaanottaja ja laita ne uudelleen päälle. Nyt yksiköiden pitäisi olla käyttövalmiina.
8. Jos lähetin ja vastaanottaja eivät kommunikoi keskenään, toista vaiheet 1–7.

KÄYTTÖ

Lähetin

1. Käynnistääksesi yksikön paina virtakytkin (4) ON-asentoon. Virta päällä ilmaisimessa (9) syttyy punainen valo.
2. Laita lähetin noin 1 metrin etäisyydelle lapsen sängystä niin, että mikrofoni (5) on lapeen päin.
3. Säädä mikrofonin herkkyyttä käyttäen mikrofonin herkkyyden säätimiä (2) ja (3) niin, että yksikkö rupeaisi toimimaan heti kun mikrofoni (5) löytää haluamasi äänenvoimakkuuden. Äänensiirto ilmaisin (8) vilkkuu heti kun näitä nappuloita painetaan. Mitä enemmän ilmaisin vilkkuu, sitä herkempi mikrofoni on (maksimi on neljä ja minimi yksi vilkkumista). Mikrofonin herkkyyden suurentamiseksi paina ▲ ja pienentämiseksi ▼.
4. Jos lähetin on äänen lähetystilassa, äänensiirto ilmaisin (8) palaa punaisena. Lähetin palaa valmiustilaan, jos mikrofoni (5) ei löydä yhtäkään ääntä muutaman sekunnin aikana ja äänensiirto ilmaisin (8) sammuu.
5. Koska tämä itkuhälytin on varustettu kantoalueen ulkopuolella hälyttimellä, lähetin lähettää vastaanottajaan signaaleja säännöllisin väliajoin jopa silloin kun mikrofoni (5) ei löydä ääntä.
6. Yövalon (1) voi kytkeä päälle painamalla yövalopainike (4) asentoon P.
7. Paristojen tila näkyy virta päällä/paristot loppumassa ilmaisimessa (9). Kun paristot loppuvat, rupeaa paristot loppumassa ilmaisin (9) vilkkumaan. Laita uusi paristo tai yhdistä virtalähteeseen.
8. Lämpötila-anturi (11) mittaa lapsen huoneen lämpötilaa ja lähettää siitä signaalit vastaanottimeen. Jotta anturi toimisi kunnolla, älä peitä anturin tuuletusaukkoja.

Vastaanottaja

1. Vastaanottajan käynnistämiseksi paina virtakytkin (15) ON-asentoon. Virta päällä (19) syttyy palamaan punaisena.
2. Aseta vastaanottaja tarpeeksi kauas lähettimestä välttääksesi akustista kiertoa. Liian lyhyt etäisyys aiheuttaa kaiuttimista (22) kuuluvan epämiellyttävän äänen.
3. Jos vastaanottaja löytää signaalin, LED-tasonäyttö (16) rupeaa vilkkumaan. Mitä voimakkampi lapsen ääni on, sitä enemmän LED-valoja syttyy. Tämä ominaisuus on hyvä, jos vastaanottajan ääni on pienellä hiljaisessa ympäristössä.
4. Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää äänenvoimakkuuden säätimistä (13) ja (14). Jokainen painallus aiheuttaa piippaus äänen ja lämpötilan näytöllä (20) ilmaistaan luvut □ – □ voimakkuuden mukaan. □ tarkoittaa että kaiutin on äännettömällä ja □ tarkoittaa että äänenvoimakkuus on suurin mahdollinen.
5. Vastaanottaja on varustettu myös värinähälytyksellä. Paina virtakytkin (15) asentoon ■■ ja värinän näyttö (18) syttyy palamaan. Kun vauvan ääni vastaanotetaan, värinä menee päälle. Tämä ominaisuus on hyödyllinen, jos vanhempi työskentelee meluisassa ympäristössä (esim. imuroi). Jotta paristot eivät loppuisi, värinähälytystä ei ole suositeltavaa käyttää kovin usein.
6. Jos vastaanottaja on yli kaksi minuuttia kantoalueen ulkopuolella, "kantoalueen ulkopuolella" hälytys menee päälle ja LED-tasonäyttö (16) rupeaa vilkkumaan. Hälytys lakkaa vasta kun vastaanottaja löytää lähettimen. HUOM! Tämän hälytyksen kuulee silloin kun lähetin on kytketty pois päältä, lähettimen paristot on loppu, se on otettu pois virtalähteestä tai yhdistämisen prosessi ei onnistunut.

7. Paristojen tila näkyy paristot loppu ilmaisimella (19). Jos paristo loppuu, ilmaisin (19) rupeaa vilkkuamaan ja kuuluu hälytysääni, paristo täytyy vaihtaa (tai jos käytät ladattavia paristoja, ne täytyy ladata käyttäen pikalaturia).
8. Lapsen huoneen lämpötila näkyy lämpötilan näytöllä (20). Lämpötilaväli on -9°C – +50°C. Jos todellinen lämpötila on mainitun välin ulkopuolella, näytöön ilmestyy --. HUOM! Jos vastaanottaja kytketään päälle ensimmäisenä, lämpötilan näyttö (20) rupeaa näyttämään lapsen huoneen lämpötilaa heti kun lähetin on kytetty päälle. Päinvastoin, jos lähetin on kytetty päälle ensin, menee hieman aikaa ennen kuin vastaanottaja rupeaa ilmaisemaan lämpötilaa.

KESKUSTELUTOIMINTO

Keskustelutoiminnon avulla vanhempi voi puhua lapselleen, esimerkiksi lohduttaa häntä.

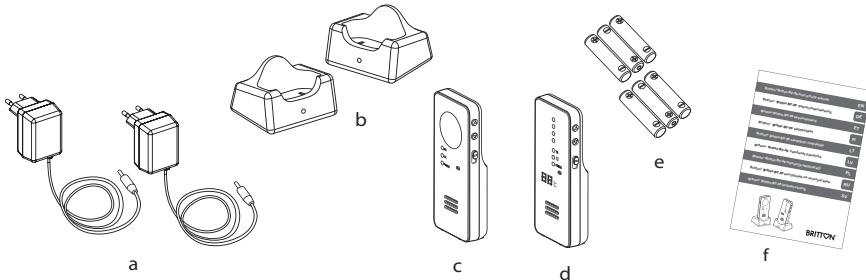
1. Paina ja pidä "puhu takaisin" painiketta (23) ja puhu mikrofoniin (21). Lähetin näytöön (17) syttyy valo.
2. Vanhemman ääni kuuluu kaiuttimesta (6) ja äänen vastaanotto ilmaisin (7) syttyy.
3. Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätämiseksi pidä alhaalla äänen tarkastuspainiketta (10) ja paina ▼ ▲ näppäimiä (2) ja (3). Jokainen (2) tai (3) painikkeen painallus vilkuttaa äänen vastaanotto ilmaisinta (7) 1–4 kertaa ja aiheuttaa myös saman verran piippauksia. Mitä enemmän piippauksia, sitä kovempi ääni.
4. Puhumisen jälkeen vapauta "puhu takaisin" painike (23). Huomioi, että kun painat "puhu takaisin" painiketta (23) vanhempi ei kuule lapsen ääntä.

VAROITUS

- Käytä vain pakkausen mukana tulleita virtalähiteitä. Muiden sovittimien käyttö voi vahingoittaa itkuhälyttintä.
- Jos et käytä pitkään itkuhälyttintä, irrota paristot tuotteesta estääksesi mahdollisen akun vuotamisesta aiheutuneen vahingon.
- Irrota sovitin seinästä kun itkuhälytin ei ole päällä.
- BC-50 itkuhälytin toimii parhaiten lämpötilassa -9°C – +50°C.
- Älä jätä itkuhälyttintä auringonvaloon pitkäksi ajanjaksoksi, lämmönlähteen läheisyyteen, kosteaan tai pölyiseen tilaan.
- Älä avaa koteloa, sillä siellä ei ole mitään korjattavaa.

VAKIOVARUSTEET

- a. 6V verkkolaite pikalaturia varten x 2
- b. Älykäs pikalaturi x 2
- c. Lähetin
- d. Vastaanottaja
- e. 3.6V Ni-mH ladattava paristo x 6
- f. Käyttöohjeet



FI

ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lähetin ei lähetä signaalia	Mikrofonin herkkyys on liian matala	Säädä mikrofonin herkkyyttä isommalle painaen painiketta ②
	Paristo on tyhjä tai verkolaite on yhdistetty väärin	Lataa paristo käytäen pikalaturia tai tarkista liittännät
Lähetin lähetää jatkuvasti signaaleja	Mikrofonin herkkyys on liian korkea	Säädä mikrofonin herkkyyttä pienemmälle painaen painiketta ③ niin, että lähetin reagoi äänelle
Jatkuva kantoalueen ulkopuolella hälytys	Lähettimen paristot ovat tyhjät	Lataa paristot pikalaturilla
	Lähettimen ja vastaanottajan etäisyys on liian suuri	Siirrä lähetin ja vastaanottaja lähemmälle toisiaan
	Yhdistäminen ei onnistunut	Suorita yhdistäminen uudelleen
Jatkuva paristot tyhjät hälytys	Paristot ovat tyhjät	Lataa paristot pikalaturilla
	Paristoja ei ole laitettu tuotteeseen	Laita paristot tuotteeseen
	Paristot ovat vioittuneet	Aseta uudet paristot
Paristojen käyttöikä on liian lyhyt	Yövalo on koko ajan käytössä	Sammuta yövalo
	Värinähälytys on koko ajan käytössä	Sammuta värinähälytys
Paljon staattista melua ja häiriötekijöitä	Lähetin sijaitsee muiden sähkölaitteiden läheisyydessä	Irrota sähkölaite tai vie lähetin etäämmele häiriötekijöistä
Liian pieni kantoalue	Paljon teräsrakenteita lähetimen ja vastaanottajan välissä	Vaihda lähetimen ja vastaanottajan paikkaa
	Yksikköjen paristot ovat tyhjät	Lataa paristot pikalaturilla tai käytä muuta virtalähettä

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä tuote täyttää Artikla 3 R & TTE direktiivissä 1999/5/EÜ säädetty olennaiset vaatimukset, jos tuotetta käytetään tarkoituksenmukaisesti. Seuraavia standardeja on sovellettu:

IT-laitteiden tuvallisuus

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Radio

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Terveys

ETSI EN62311: 2008

Lisätietoa:

Tämä tuote on mukautettu täytämään "Pienjännite direktiivin 73/23/EÜ", "EMC direktiivin 89/336/EÜ" ja "R & TTE direktiivin 1999/5/EÜ (lisä II)" ja on merkitty vastaavasti CE-merkinnällä.

A. Kurgmann

Britton® / Toukokuu 2014

R&TTE tuotteen edustaja



VALTIOT, JOISSA R&TTE DIREKTIIVIÄ SOVELLETAAN: Kaikki EU jäsenet, sekä Itävalta ja Norja.

TIETO A KÄYTÄJILLE

Täyttää Euroopan Unionin direktiivit 2002/95/CE , 2002/96/EÜ ja 2003/108/CE vaarallisten aineiden käytämisen rajoittamisesta sähkö- ja elektriikkalaitteissa, myös niiden jätteiden poistamisesta.

Ruksattu roskakori merkki laitteessa osoittaa, että tuotteen käyttöön lopussa se täytyy kerätä muista jätteistä erillään.

Joten kaikki tuotteet, jotka ovat käyttökänsä lopussa, täytyy viedä sähkö- ja elektriikkalaitteita keräävään kierrätyspisteeseen tai palauttaa jälleenmyyjälle uutta samanlaista ostaaessa, periaatteella yksi yhtä vastaan.

Riittävä erikseen keräämisen käsite sisältää laitteen lähetämisken kierrätykseen, käsittelyn ja ympäristöstäävällisellä tavalla, jotta estetään mahdolliset ympäristölle ja terveydelle negatiiviset seuraukset, ja se pitää sisällään myös laitteen osien kierrättämisen ja uudelleenkäytön optimoinnin.

Vääärä tuotteen hävittäminen voi johtaa hallinnollisiin rangaistuksiin sovellettavien lakienvälistä.



SVARBU: PRIEŠ PRADĒDAMI NAUDOTI PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAU NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ. JEI NESILAIKYKSYTE ŠIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS NURODYMŲ, TAI GALI TURĖTI ĮTAKOS JŪSŲ VAIKO SAUGAI.

Dėkojame, kad pasirinkote „Britton®“ produktą. Skirkite šiek tiek laiko tam, kad perskaitytumėte šias saugos instrukcijas. Tai padės užtikrinti laimingą ir ilgalaikį produkto naudojimą.

Saugos nurodymai:

- **|SPĖJIMAS:** VAIKO SAUGUMAS YRA JŪSŲ ATSAKOMYBĖ.
- **|SPĖJIMAS:** Neleiskite vaikams žaisti su šiuo produkту.
- |sitinkite, kad visi vartotojai žino, kaip naudoti šį produktą.
- Nenaudokite mobilios auklės tokiu būdu, kuriam jis néra skirtas.
- Siekiant užtikrinti nepriekaištingą kokybę, Jūsų mobili auklė pagaminta ir išbandyta, laikantis griežiausią kontrolės reikalavimų. Tačiau, jei Jūs rasite kokių nors mobilios auklės trūkumų arba jei kils kokių nors problemų, kreipkitės į pardavėją arba mūsų atstovą.

Savybės

LT

- Pilnai skaitmeninis, be trukdžių, veikimo dažnis 863 -870MHz
- Automatinė paieška ir persijungimas į laisvą kanalą
- Veikimo spindulys atvirame lauke 500 m
- Nedidelė spinduliuotė (tik 8% normal DECT ir 40% ECO DECT)
- Automatinis spinduliuotés sumažinimas per pusę, kai siuštuvas ir imtuvas yra arti vienas kito
- Vaiko kambario temperatūros indikatorius imtuve
- Naktinė šviesa siuštuve
- Garso ir vaizdo įspėjimo signalas, esant už darbo diapazono ribų.
- Šviesos diodų (LED) indikatoriai imtuve
- Įspėjimas apie išsikrovusią bateriją tiek siuštuve, tiek ir imtuve
- Reguliuojamas mikrofono jautrumas siuštuve
- Vibracija imtuve
- „Talk-back“ (dvipusio ryšio) funkcija
- Įkrovimo pagrindas ir įkraunamos baterijos įeina į komplektą

|SPĖJIMAS

Šios mobilios auklės negalima naudoti kaip medicinos prietaiso. Neišnešioti kūdikiai ar kūdikiai su rizikos veiksniuose turi būti prižiūrimi gydytojo ar medicinos personalo.

Primygintai rekomenduojama, kad naudojant mobilią auklę, vaikas būtų tiesiogiai stebimas ir atsakingo suaugusiojo.

SKAITMENINĖ TECHNOLOGIJA IR APRS

(automatinė spinduliuotés mažinimo sistema)

Ši mobili auklė visiškai be trukdžių ir pagrįstas skaitmenine technologija.

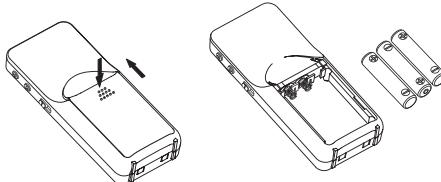
Ši mobili auklė automatiškai pasirenka laisvą kanalą arba veikimo metu persijungia į laisvą kanalą, kad būtų išvengta kitų elektroninių prietaisų trukdžių.

Be to, automatinė spinduliuotés mažinimo sistema (Automatic Power Reduction System (APRS)) „jaučia“ atstumą tarp siuštuvo ir imtuvo bei automatiškai sumažina siuštuvo spinduliuotés lygi, kai abu, siuštuvas ir imtuvas, yra arti vienas kito.

MAITINIMAS

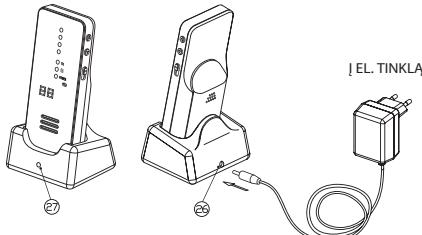
Siųstuvas ir imtuvas

1. Veikimas Ni-mH įkraunamaisiais maitinimo elementais



Paspauskite ir pastumkite maitinimo elementų dangtelį kryptimi kaip parodyta paveikslėlyje. Idėkite į komplektą jeinančius Ni-mH įkraunamuosius maitinimo elementus. Įsitikinkite, kad maitinimo elementų polišumas teisingas.

2. Maitinimas iš tinklo, naudojant įkrovimo pagrindą



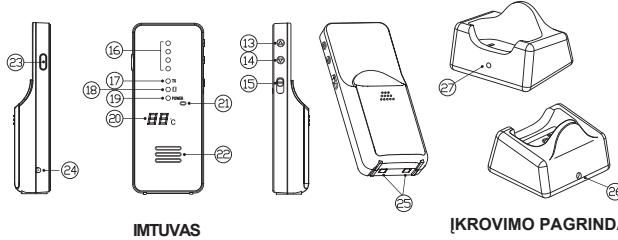
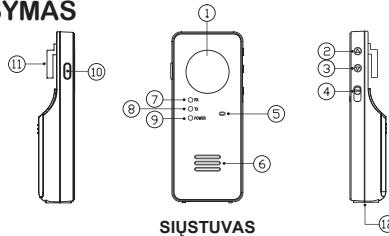
Komplekte esantį 6V maitinimo adapterį prijunkite ②⁹ prie atitinkamo prievedo, įsitikindami, kad polišumas teisingas. Išjunkite mobilią auklę ir dėkite ją ant įkrovimo pagrindo. Kontroliuodamas maitinimo elemento įkrovimo lygi įkrovimo indikatorius ②⁷ pradeda mirksėti pakaitomis žalia ir raudona šviesa. Jei įkrovimo indikatorius neįsijungia, šiek tiek pakeiskite mobilios auklės padėtį įkroviklyje. Po 5 sekundžių įkrovimo indikatorius pradeda mirksėti raudona šviesa, kas parodo, kad vyksta maitinimo elemento įkrovimo procesas. Kai maitinimo elementas bus visiškai įkrautas (paprastai trunka apie 4 valandas), pradeda degti ②⁷ nuolatinė žalia šviesa. Dabar galite išjungti mobilią auklę. Mobilios auklės nuémimas nuo sparčiojo įkroviklio ir vėl padėjimas atgal nekenkia maitinimo elementams. Pastaruoju atveju, kai maitinimo elementų įtampa nukrinta žemiau tam tikros ribos, įkrovimo pagrindas pradeda automatiškai įkrauti mobilią auklę.

Pastaba: Prieš naudodami mobilią auklę pirmą kartą, įkrovikliu įkraukite Ni-mH maitinimo elementus ne trumpiau kaip 4 val. Prieš kraudami patirkinkite, ar mobili auklė yra išjungta.

ATSARGIAI: PRIEŠ JUNGIANT MOBILIĄ AUKLĘ ĮKROVIMUI, ĮSITIKINKITE, KAD SIŪSTUVĖ IR IMTUVE YRA IDÉTI ĮKRAUNAMOJO TIPO MAITINIMO ELEMENTAI, PRIEŠINGU ATVEJU GALI ĮVYKTI SPROGIMAS.

PRIEŠ JUNGIANT MOBILIĄ AUKLĘ ĮKROVIMUI, ĮSITIKINKITE, KAD MAITINIMO ELEMENTAI YRA IDÉTI Į SIŪSTUVĄ IR IMTUUVĄ. PRIEŠINGU ATVEJU MOBILI AUKLĘ NEVEIKS TINKAMAI.

PRODUKTO APRAŠYMAS



ĮKROVIMO PAGRINDAS

- | | |
|--|--|
| 1. Naktinė šviesa | 14. Balso stiprumo sumažinimo mygtukas |
| 2. Mikrofono jautrumas/ balso stiprumo padidinimo mygtukas | 15. Maitinimo ir vibracijos jungiklis |
| 3. Mikrofono jautrumas/ balso stiprumo sumažinimo mygtukas | 16. LED indikatoriai |
| 4. Maitinimo įjungimo bei naktinės šviesos jungiklis | 17. Siųstovo indikatorius |
| 5. Mikrofonas | 18. Vibracijos indikatorius |
| 6. Garsiakalbis | 19. Maitinimo įjungimo / maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius |
| 7. Garso priėmimo indikatorius | 20. Temperatūros daviklis |
| 8. Garso perdaivimo indikatorius | 21. Mikrofonas |
| 9. Maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius | 22. Garsiakalbis |
| 10. Balso valdymo mygtukas | 23. „Talk-back“ (dvipusio ryšio) funkcijos mygtukas (PTT) |
| 11. Temperatūros daviklis | 24. Prievedas (pasirinktinai) |
| 12. Įkroviklio kontaktiniai davikliai | 25. Įkroviklio kontaktiniai duomenys |
| 13. Balso stiprumo padidinimo mygtukas | 26. Įkroviklio prievedas |
| | 27. Įkrovimo indikatorius |

LT

SUJUNGIMAS PO DU

Šis procesas yra skirtas sujungti siųstuvą ir imtuvą bendrauti vienas su kitu taip, kad joks kitas įrenginys (net to paties modelio mobili auklė) negalėtų trukdyti Jūsų siųstovo priimamo garso arba siųsti garsą į kitą įrenginį.

Siųstuvas ir imtuvas yra jau iš anksto gamykloje nustatyti taip, kad jie yra sujungti po du. Tačiau geresniams privatumui užtikrinti mes rekomenduojame pakartotinai sujungti po du:

- Pirmiausia paspauskite ir laikykite nuspaukę ▼ mygtuką imtuve.
- Maitinimo įjungimo jungiklį nustatykite ⑯ į padėtį ON ir palaukite, kol temperatūros indikatorius ⑳ mirksi ženkle P .
- Paspauskite ir laikykite nuspaukę ▼ ③ mygtuką imtuve.
- Maitinimo įjungimo jungiklį ④ nustatykite į padėtį ON ir palaukite kol Tx indikatorius ⑧ pradės mirksėti.
- Atleiskite ▼ mygtuką ③ ir tada paspauskite ir laikykite ▼ nuspaukę dar kartą mygtuką ③ .

6. Jei sujungimas po du yra sékmingas, tada temperatūros indikatorius **(20)** P bei Tx indikatorius **(8)** neturétu mirkséti ir tuo pačiu metu iš imtuvu turi pypteléti 2 kartus.
7. Išjunkite siųstuvą ir imtuvą ir po to vél juos ijkunkite. Dabar monitoriai turétu būti parengti.
8. Jei siųstuvas ir imtuvas nebendrauja vienas su kitu, vél pakartokite 1-7 žingsnius.

NAUDOJIMAS

Siųstuvas

1. Norédami įjungti siųstuvą, maitinimo įjungimo jungiklį nustatykite į padėtį **(4)** ON. Maitinimo įjungimo / išjungimo indikatorius **(9)** pradeda degti raudona šviesa.
2. Pastatykite siųstuvą apie 1 metro atstumu nuo vaiko lovelés taip, kad mikrofonas **(5)** būtų nukreiptas į vaiko pusę.
3. Pakeiskite mikrofono jautrumą, naudodami jautrumo padidinimo/ sumažinimo mygtukus **(2)** ir **(3)** kad siųstuvas pradétu veikti, kai tik mikrofonas **(5)** suras norimo stiprumo garsą. Garso perdavimo indikatorius **(8)** mirksi kiekvieną kartą paspaudus mygtukus. Kuo daugiau indikatorius mirksi, mirksi (maksimaliai mirksi 4 kartus ir minimaliai - 1 kartą).
Norédami padidinti mikrofono jautrumą paspauskite mygtuką ▲, o sumažinti - mygtuką ▼.
4. Jei siųstuvas įjungtas į garso perdavimo režimą, dega raudonas perdavimo indikatorius **(8)**. Siųstuvas grížta į laukimo režimą, kai mikrofonas **(5)** per kelias sekundes neranda jokių garsų ir perdavimo indikatorius **(8)** išsijungia.
5. Kadangi šis mobili auklė yra su signalo trukdžių funkcija, siųstuvas reguliariais laiko intervalais siunčia imtuvui signalus net tada, kai mikrofonas neranda jokių garsų.
6. Naktinę švięsą **(1)** galima įjungti, kad degtų nuolat, įjungimo/ išjungimo mygtuką paspaudus į **(4)** padėtį **Ω**.
7. Maitinimo elemento būklę rodo maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius **(9)**. Kai maitinimo elementas išsikrovės, maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius **(9)** pradeda mirkséti. Idékite naujā maitinimo elementą ar įkraukite siųstuvą į elektros tinklo.
8. Temperatūros indikatorius **(11)** „jaučia“ vaiko kambario temperatūrą ir siunčia signalą imtuvui. Siekiant užtikrinti tinkamą indikatoriaus veikimą, neuždenkite ventiliacijos angų.

Imtuvas

1. Norédami įjungti imtuvą, maitinimo jungiklį **(15)** įjunkite į padėtį ON. Maitinimo indikatorius **(19)** pradës degti raudonai.
2. Pastatykite imtuvą nuo siųstovo pakankamai toli, kad būtų išvengta aido. Per mažas atstumus sukelia garsiakalbiuose **(22)** nemalonu aštrų garsą.
3. Kai imtuvas randa signala, pradeda LED indikatorius ima mirkséti **(16)**. Kuo garsesnis vaiko balsas, tuo daugiau šviesos diodų (LED) užsidegs. Ši funkcija yra gera, kai yra tylioje aplinkoje imtuvu garsas sumažintas.
4. Garsiakalbio garso stiprumą galite reguliuoti balso padidinimo/ sumažinimo mygtukais **(13)** ir **(14)**. Kiekvienas mygtukų paspaudimas sukelia pypteléjimą bei temperatūros indikatorius **(20)** rodo atitinkamus numerius nuo **□** iki **■**. **□** reiškia, et kad garsiakalbis yra išjungtas, o **■** reiškia maksimalų garsumą.
5. Imtuve yra taip pat įrengtas vibracijos įspéjimas. Ijunkite maitinimo įjungimo/ išjungimo mygtuką **(15)** į padėtį **■■■**. Jei imtuvas randa vaiko balsą, vibracija įsijungia **(18)**. Ši funkcija yra naudinga, kai tévai dirba labai triukšmingoje aplinkoje (pavyzdžiu, su dulkių siurbliu). Siekiant taupyti maitinimo elementų resursą, įspéjimą vibracija nepatartina naudoti labai dažnai.

6. Jei imtuvas daugiau nei 2 minutes būna už siųstovo darbo diapozono ribų, išgirsite signalo bei tuo pačiu metu įsijungia ir blyksi šviesos diodų (LED) indikatorių (16) signalai. Signalas nutraukiamas tik tada, kai imtuvas randa siųstuvą.
Dėmesio: Signalas girdimas ir tada, kai siųstuvas yra išjungtas arba kai siųstovo maitinimo elementai yra išsikrovę arba kai maitinimas nutrauktas ar sujungimo po du procesas nepasisekė.
7. Maitinimo elemento būklę rodo maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (19). Kai maitinimo elementas išsikrovės maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (19) pradeda mirksėti bei pasigirsta signalas. Pakeiskite maitinimo elementą (ar maitinimo elementą įkraukite, naudodami įkrovimo pagrindą).
8. Vaiko kambario temperatūra rodoma temperatūros indikatoriuje (20). Diapazonas yra nuo -9°C iki +50°C. Jei temperatūra yra už šio intervalo ribų, indikatoriuje pasirodo --.
Dėmesio: Kai imtuvas yra įjungiamas pirmas, temperatūros indikatorius (20) pradeda rodyti vaiko kambario temperatūrą tuo, kai tik siųstuvas yra įjungiamas. Ir atvirkščiai, jei siųstuvas yra įjungiamas pirmas, imtuvas pradeda rodyti temperatūrą po kurio laiko.

„TALK-BACK“ (DVIPUSIO RYŠIO) FUNKCIJA

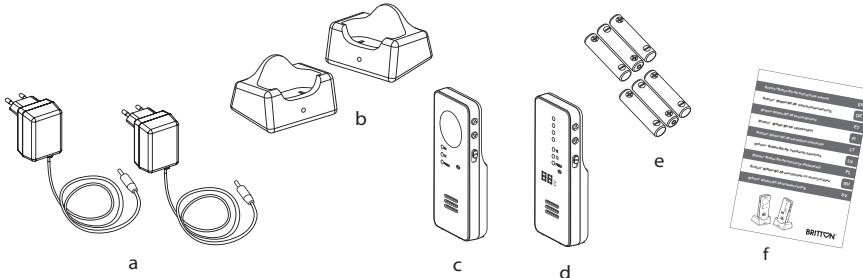
- „Talk-back“ (dvipusio ryšio) funkcija leidžia tévams kalbétis su vaiku, pavyzdžiui, paguosti vaiką.
- Paspauskite ir palaikykite paspaustą „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtuką (23), dabar kalbékite mikrofono (21) link. Siųstovo indikatorius (17) užsidegs.
 - Iš imtuvu garsiakalbio (6) sklinda tévu balsas ir garso priémimo atitinkamame indikatorius imtuvu garsiakalbyje (7) pradeda degti.
 - Norédami reguliuoti garsiakalbio garsumą paspauskite ir laikykite nuspaudę balso valdymo mygtuką (10) ir tuo pačiu metu paspauskite mygtukus (2) ir (3). Kiekvienas mygtukų (2) ar (3) paspaudimas sukelia garso priémimo indikatoriaus (7) mirksėjimą nuo 1 iki 4 kartų ir atitinkamą pypséjimų skaičių. Kuo daugiau pypséjimų, tuo garsesnis yra balsas.
 - Pabaigę kalbēti, atleiskite „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtuką (23). Atkreipkite dėmesį, kad kai „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtukas (23) nuspaustas, vaikas negirdi tévu balso.

DĖMESIO!

- Naudokite tik jų komplektą jeinančius maitinimo adapterius. Naudojant kitus adapterius, mobili auklė gali būti sugadinta.
- Jei nenaudojate mobilios auklės ilgą laiką, siekiant, kad būtų išvengta bet kokių galimų maitinimo elementų pratekėjimų sukeliamų sugadinimų, išimkite maitinimo elementus iš siųstovo ir imtuvu.
- Atjunkite maitinimo adapterį nuo el. tinklo, kai mobilios auklės nenaudojate. BC-50 mobili auklė veikia geriausiai, esant nuo -9°C iki +50°C temperatūrai.
- Nepalikite mobilios auklės ilgesniam laikui tiesioginiuose saulės spinduliuose arba netoli šilumos šaltinio ar drėgnoje ir dulkėtoje aplinkoje.
- Neardykitė mobilios auklės korpuso, viduje néra nieko remontuotino.

STANDARTINĖ ĮRANGA

- a. 6V elektros maitinimo adapteriu x 2
- b. Įkrovimo pagrindai x 2
- c. Siųstuvas
- d. Imtuvas
- e. 3.6V Ni-mH įkraunamas maitinimo elementas x 6
- f. Naudojimo instrukcija



TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Siųstuvas nesiuncia signalo	Mikrofono jautrumas yra per mažas	Pakeiskite (padidinkite) mikrofono jautrumą, paspausdami mygtuką ②
	Maitinimo elementas yra išsikrovęs ar netinkamai prijungtas maitinimo adapteris	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo arba patikrinkite jungtis
Siųstuvas siuncia nepertraukiama signalą	Mikrofono jautrumas yra per didelis	Pakeiskite (sumažinkite) mikrofono jautrumą, paspausdami mygtuką ③ taip, kad siųstuvas reaguotų į balsą
Nepertraukiamas signalas: už darbo diapozono ribų	Siųstovo maitinimo elementai yra išsikrovę	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo
	Tarpas tarp siųstovo ir imtuvo yra per didelis	Priartinkite siųstuvą ir imtuvą prie vienas kito
	Sujungti po du nepasisekė	Sujunkite po du iš naujo
Nepertraukiamas signalas: išsikrovę maitinimo elementai	Maitinimo elementai yra išsikrovę	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo
	Maitinimo elementai nejdėti į produktą	Iđekite maitinimo elementus į produkto korpusą
	Maitinimo elementai pažeisti	Iđekite naujus maitinimo elementus
Per trumpas maitinimo elementų naudojimo laikas	Naktinė šviesa nuolatos įjungta	Išjunkite naktinę šviesą
	Ispėjimas apie vibraciją nuolatos įjungtas	Išjunkite ispėjimą apie vibraciją
Daug statinių trukdžių ir triukšmo	Siųstuvas yra per arti nuo šalia esančių kitų elektros prietaisų	Pašalinkite elektros prietaisų arba padidinkite atstumą tarp siųstovo ir trukdžių sukeliančių
Per mažas darbo diapozonas.	Daug plieno konstrukcijų tarp siųstovo ir imtuvo	Dékite siųstuvą ir imtuvą į kitą vietą
	Siųstuvos maitinimo elementai išsikrovę	Iđekite naujus maitinimo elementus arba naudokite maitinimo adapterį.

Atstovas: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis produktas atitinka direktyvos 1999/5/EB 3 R & TTE straipsnyje nustatytais esminius reikalavimus, jei produktas naudojamas pagal numatyta paskirtį. Taikomi šie standartai:

IT įrangos saugumas

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Elektromagnetinis suderinamumas

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Radimas

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Sveikata

ETSI EN62311: 2008

Papildoma informacija:

Šis produktas atitinka „Žemos įtampos direktyvą 73/23/EB“, „EMC direktyvą 89/336/EB“ ir „R & TTE direktyvą 1999/5/EB (II priedas)“ bei yra pažymėtas atitinkamu CE ženklu.

A. Kurgmann

Britton® / 2014 m. gegužės mėn.

R&TTE gamintojo atstovas



VALSTYBĖS NARĖS, KURIOSE TAIKOMA R&TTE DIREKTYVA: visos ES valstybės narės, taip pat Austrija ir Norvegija.

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Atitiktis Europos Sajungos direktyvoms 2002/95/CE , 2002/96/EB ir 2003/108/CE dėl pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, taip pat dėl jų atliekų šalinimo. Perbrauktas šiuokšlių dėžės simbolis ant produkto parodo, kad jo naudingo tarnavimo laiko pabaigoje produktas turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų.

Todėl visi produktai jų naudingo tarnavimo laiko pabaigoje turi būti pateikti atskirame elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punkte arba grąžinti pardavėjui, perkant naują panašų prietaisą, vadovaujantis vieno už vieną principu.

Pakankamo atskiro surinkimo savoka apima prietaisų pateikimą perdirbtį, apdorojimą ir aplinkai saugiu būdu, siekiant išvengti galimų neigiamų pasekmiių aplinkai ir sveikatai, pašalinimą ir prietaisų sudedamujų dalij pateikimą perdirbimui ir pakartotino panaudojimo optimizavimą. Neteisingas produkto šalinimas gali sukelti administracinių nuobaudų pasekmes pagal galiojančius įstatymus.



LT

SVARĪGI: PIRMS RAŽOJUMA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASI ŠO LIETOŠANAS PAMĀCĪBU UN UZGLABĀ TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PAMĀCĪBAS NEIEVĒROŠANA VAR IETEKMĒT TAVA BĒRNA DROŠĪBU.

Pateicamies, ka izvēlējies Britton® ražojumu. Izbrīvē nedaudz laika, lai izlasītu zemāk esošos drošības noteikumus. Tas garantēs produkta ilgstošu un veiksmīgu lietošanu.

Drošības noteikumi:

- BRĪDINĀJUMS: TU ATBILDI PAR BĒRNA DROŠĪBU.
- BRĪDINĀJUMS: Neļauj bērnam rotātīties ar šo ražojumu.
- Pārliecinies, ka visi lietotāji zina, kā ierīce jālieto.
- Nelieto savu bērnu uzraudzības ierīci mērķim, kam tā nav paredzēta.
- Lai nodrošinātu ideālu kvalitāti, tava bērnu uzraudzības ierīce ir izgatavota un pārbaudīta atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām. Ja tu tomēr atrodī vienalga kādu ierīces defektu vai ja tev ir kāda ar ierīci saistīta problēma, tad griezies pie pārdevēja vai mūsu pārstāvja.

Īpašības:

- Pilnīgi digitāla tehnoloģija, bez traucējumiem, darbības frekvence 863 -870MHz
- Automātiska meklēšana un pārlekšana uz brīvo kanālu
- Darbības rādiuss atklātā telpā 500 m
- Zems izstārojums (tikai 8% normal DECT un 40% ECO DECT)
- Automātiska izstārojuma līmeņa samazināšana uz pusī, ja raidītājs un uztvērējs atrodas viens otram tuvumā
- Bērnistabas temperatūras indikācija uztvērējā
- Nakts gaisma raidītājā
- Skaņas un vizuāls ārpusdiapazona brīdinājuma signāls uztvērējā
- Līmeņa raidītāja gaismas diode uztvērējā
- Baterijas izlādēšanās brīdinājums raidītāja un uztvērējā
- Regulējams mikrofona jutīgums raidītājā
- Vibrācijas signāls uztvērējā
- Runāšanas funkcija
- Komplektā uzlādes ierīce un uzlādējamās baterijas

BRĪDINĀJUMS

Bērnu uzraudzības ierīci nedrīkst izmantot kā medicīnisku iekārtu. Bērniem, kas ir dzimuši priekšslaicīgi vai pieskaņīti riska grupai, ir jāatrodas ārsta vai medicīniskā personāla uzraudzībā. Papildus BC-50 bērnu uzraudzības ierīces lietošanai ir jānodrošina regulāra atbildīgās personas tieša kontrole.

DIGITĀLĀ TEHNOLOGIJA UN APRS

Šī bērnu uzraudzības ierīce pilnībā balstās uz digitālo tehnoloģiju un darbojas bez traucējumiem.

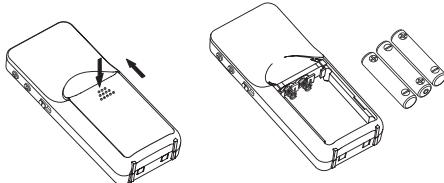
Ierīce automātiski izvēlas brīvo kanālu vai darbības laikā pārlec uz brīvo kanālu, lai izvairītos no iespējamiem traucējumiem no citu elektronisko iekārtu puses.

Turklāt Automātiskā Enerģijas Samazināšanas Sistēma (Automatic Power Reduction System -APRS) sājut bērna un vecāku monitora savstarpējo attālumu un automātiski samazina raidītāja izstārojuma līmeni, ja monitori ir viens otrs tuvumā.

ENERGOAPGĀDE

Raidītājs un uztvērējs

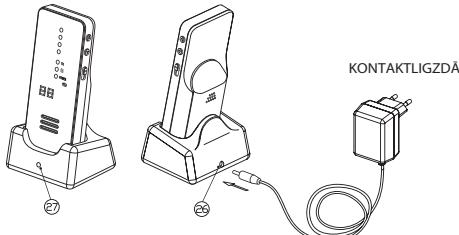
1. Darbība ar Ni-MH uzlādējamām baterijām



Nospied un pabīdi bateriju vāciņu attēlā parādītajā virzienā.

Ievieto komplektā esošās Ni-MH uzlādējamās baterijas. Pārliecinies, ka bateriju polaritāte ir pareiza.

2. Darbība no tīkla, izmantojot viedo ātrdarbīgo uzlādes ierīci



LV

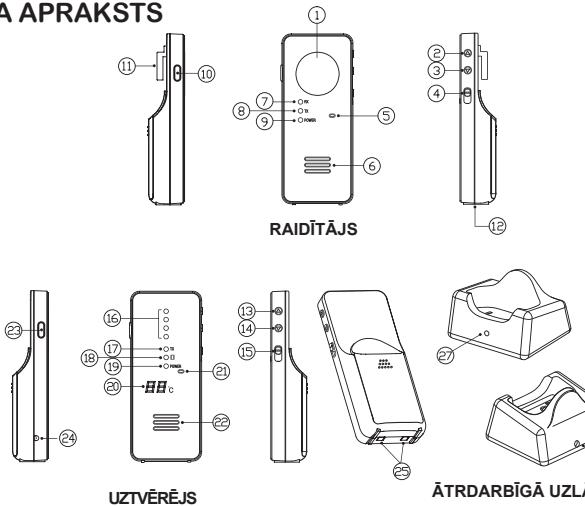
Ievieto komplektā esošā 6V adaptiera spraudinā ātrdarbīgās uzlādes ierīces attiecīgajā ligzdā **(26)**, pārliecinies, ka polaritāte ir pareiza. Izslēdz monitoru un ievieto to uzlādes ierīcē. Uzlādes indikators **(27)**, pārbaudot bateriju uzlādes stāvokli, mirgos pārmaiņus ar zaļas un sarkanas krāsas gaismu. Ja uzlādes indikators neiedegas, nedaudz izmaini monitora pozīciju uzlādes ierīcē. Pēc 5 sekundēm mirgos tikai sarkanās krāsas gaisma, rādot, ka notiek baterijas uzlādēšana. Ja baterija ir pilnīgi uzlādēta (parasti tas prasa apmēram 4 stundas), indikators **(27)** degs ar pastāvīgu zaļas krāsas gaismu. Tagad ierīci var ieslēgt darbībai. Baterijai neradīsies bojāumi, ja ierīce tiks vai nu izņemta no ātrdarbīgās uzlādes ierīces, vai atstāta tajā. Pēdējā gadījumā, ja baterijas spriegums nokrit līdz zināmam līmenim, uzlādes ierīce automātiski atkal uzlādēs bateriju.

Piezīme: Pirms bērna uzraudzības ierīces lietošanas pirmo reizi uzlādē Ni-MH baterijas ātrdarbīgajā uzlādes ierīcē vismaz 4 stundas. Izslēdz monitoru pirms tā ievietošanas lādēšanai.

**BRĪDINĀJUMS: PIRMS MONITORA IEVIETOŠANAS UZLĀDES IERĪCĒ
PĀRLIECINIES, KA UZTVĒRĒJĀ UN RAIDĪTĀJĀ IR UZLĀDĒJAMĀS
BATERIJAS, JO CITĀDI VAR NOTIKT SPRĀDZIENS.**

**PIRMS IEVIETOŠANAS UZLĀDES IERĪCĒ PĀRLIECINIES, KA
UZTVĒRĒJĀ UN RAIDĪTĀJĀ IR IEVIETOTA BATERIJA, CITĀDI IERĪCE
NEDARBOSIES.**

PRODUKTA APRAKSTS



- | | |
|--|---|
| 1. Nakts gaisma | 15. Barošana iesl./izsl. un vibrācijas slēdzis |
| 2. Mikrofona jutīgums/Skaņas stiprums augšup poga | 16. Līmeņa rādītāja gaismas diode |
| 3. Mikrofona jutīgums/ Skaņas stiprums lejup poga | 17. Raidītāja indikators |
| 4. Barošanas slēdzis/Nakts gaismas slēdzis | 18. Vibrācijas indikators |
| 5. Mikrofons | 19. Barošana ieslēgta/baterijas uzlādes stāvokļa indikators |
| 6. Skaljrunis | 20. Temperatūras indikators |
| 7. Skaņas uztveršanas indikators | 21. Mikrofons |
| 8. Skaņas raidīšanas indikators | 22. Skaljrunis |
| 9. Barošana ieslēgta/baterijas uzlādes stāvokļa indikators | 23. "Runāšanas" poga (PTT) |
| 10. Skaņas regulēšanas poga | 24. Kontaktligzda (izvēles) |
| 11. Temperatūras sensors | 25. Uzlādes Kontakttapas |
| 12. Uzlādes kontakttapas | 26. Uzlādes ierīces kontaktligzda |
| 13. Skaņas stiprums augšup poga | 27. Uzlādes līmeņa indikators |
| 14. Skaņas stiprums lejup poga | |

PĀROŠANA

Šī procesa mērķis ir savienot raidītāju un uztvērēju savā starpā tā, lai neviens citi ierīces (pat tāda paša modeja bērnu monitors) nevarētu traucēt tava raidītāja uztveramo skaņu vai sūtīt tavu skaņu uz svešu ierīci.

Raidītājs un uztvērējs ir ar rūpīnīcas iepriekšēju iestatīšanu jau salikti pa pāriem. Tomēr, lai gūtu drošāku konfidencialitāti, iesakām veikt procedūru no jauna:

1. Vispirms nospied un turi ▼ uztvērējā pogu (14).
2. Iestati Barošanas slēdzi (15)ON pozīcijā un gaidi, kamēr temperatūras indikators (20) parāda mirgojošu simbolu P.
3. Tad nospied un turi ▼ raidītājā pogu (3).
4. Iestati Barošanas slēdzi (4) ON pozīcijā un gaidi, kamēr Tx indikators (8) sāk mirgot.
5. Atbrīvo ▼ pogu (3) un tad no jauna nospied un turi ▼ pogu (3) nospiestu.

- Ja pārošana ir veiksmīga, tad temperatūras indikatorā ② simbols  un Tx indikators ⑧ nedrīkst vairs mirgot, vienlaikus no uztvērēja ir jāatskan 2 pīkstieniem.
- Izslēdz gan raidītāju, gan arī uztvērēju un pēc tam no jauna tos ieslēdz. Tagad bērna uzraudzības ierīcei vajadzētu būt gatava darbam.
- Gadījumā, ja raidītājs un uztvērējs nevar savā starpā sazināties, atkārtos soļus 1-7 no jauna.

LIETOŠANA

Raidītājs

- Lai raidītāju ieslēgtu, iestati Barošanas ieslēgt/izslēgt slēdzi ④ pozīcijā ON. Barošanas indikatora gaisma ⑨ sāks degt sarkanā krāsā.
- Novieto raidītāju apmēram 1 m attālumā no bērna gultiņas tā, lai mikrofons ⑤ būtu virzīts pret bēru.
- Maini mikrofona jutīgumu, izmantojot jutīguma Augšup/Lejup pogas ② un ③ tā, lai raidītājs sāktu darboties uzreiz, ja mikrofons ⑤ uztver vēlamā stipruma skanu. Skanās raidīšanas indikators ⑧ mirgo katru reizi, ja tiek nospiestas šīs pogas. Jo vairāk indikators mirgo, jo lielāks ir mikrofona jutīgums (maksimāli ir 4 un minimāli 1 mirgošana). Mikrofona jutīguma palielināšanai nospiez  un samazināšanai .
- Ja raidītājs ir skanās raidīšanas režīmā, indikators ⑧ deg sarkanā krāsā. Raidītājs atgriezīsies gaidīšanas režīmā, ja mikrofons ⑤ dažu sekunžu laikā neatradīs nevienu skanu, un raidīšanas indikators ⑧ nodzīs.
- Tā kā šī bērnu uzraudzības ierīce ir aprīkota ar „Ārpusdiapazona” brīdinājuma funkciju, tad raidītājs sūta uz uztvērēju signālus ar regulāru intervālu pat tad, ja mikrofons ⑤ neatrod nevienu skanu.
- Nakts gaismu ① var iestatīt pastāvīgi pozīcijā ON, virzot ieslēgts/izslēgts slēdzi ④ pozīcijā .
- Baterijas uzlādes stāvokli parāda barošana ieslēgta/baterijas uzlādes stāvokļa indikators ⑨. Ja baterija izlādējas, baterijas uzlādes stāvokļa indikators ⑨ sāk mirgot. Nomaini bateriju vai darbini raidītāju ar elektriskā tīkla enerģiju.
- Temperatūras sensors ⑪ sajūt bērnistabas temperatūru un nosūta signālu uz uztvērēju. Lai netraucētu tā darbību, neaizklāj sensora ventilācijas atveres.

LV

Uztvērējs

- Lai uztvērēju ieslēgtu, virzi barošana ieslēgta slēdzi ⑯ pozīcijā ON. Barošanas indikatora gaisma ⑰ degs sarkanā krāsā.
- Novieto uztvērēju saprātīgā attālumā no raidītāja, lai izvairītos no signāla atstarošanās. Pārāk mazs atstātums izraisīs griezīgu skanu skaļrunī ⑳.
- Līdzko uztvērējs atrod signālu, sāks mirgot gaismas diodes skanās līmenā rādītājs ⑭. Jo skaļāka ir bērna balss, jo vairāk gaismas diožu iedegsies. Šī īpašība ir noderīga, ja klusā vidē uztvērēja skanā nav ieslēgta.
- Skaļruna skanas stiprumu var regulēt ar skanās stipruma augšup/lejup pogu ⑬ un ⑭. Katram pogas nospielienam seko pīkstoša skāja un temperatūras indikatorā ⑲ iedegsies attiecīgi skaitļi no ⑰ līdz ⑲. ⑰ nozīmē, ka skaļrunis ir izslēgts un ⑲ nozīmē maksimālu skaļumu.
- Uztvērējs ir aprīkots arī ar vibrācijas brīdinājuma signālu. Iestati barošanas / izslēgšanas slēdzi ⑮  pozīcijā, iedegsies vibrācijas indikators ⑯. Ja tiks uztverta bērna balss, iedarbosies vibrācijas signāls. Šī funkcija ir noderīga, ja vecāki darbojas joti trokšnainā vidē (piemēram, ar putekļsūcēju). Lai taupītu baterijas, vibrācijas brīdinājuma signālu nav ieteicams lietot joti bieži.

- Ja uztvērējs vairāk kā 2 minūtes atrodas āpus raidītāja komunikācijas diapazona, atskan ārpusdiapazona brīdinājuma signāls, vienlaikus sāk mirgot gaismas diodes līmerga rādītājs (16). Brīdinājuma signāls pazudīs, ja uztvērējs atkal atradīsies raidītāja komunikācijas diapazonā.
N.B. Šis brīdinājuma signāls būs dzirdams arī tad, ja raidītājs ir izslēgts vai tā baterija ir izlādējusies, vai tā energoapgāde ir izslēgta, vai ja pārošanas process nav bijis veiksmīgs.
- Baterijas stāvokli parāda baterijas uzlādes stāvokļa indikators (19). Ja baterijas uzlāde samazinās, indikators (19) sāk mirgot un atskan brīdinājuma signāls. Tādā gadījumā baterija ir jānomaina (vai jāuzlādē uzlādējamās baterijas, izmantojot ātrdarbīgo uzlādes ierīci).
- Bērnistabas temperatūra tiek parādīta temperatūras indikatorā (20). Redzamais diapazons ir no -9°C līdz +50°C. Ja patiesā temperatūra ir āpus šī diapazona, displejā parādīsies -- .
N.B. Ja vispirms ir ieslēgts uztvērējs, temperatūras indikators (20) sāk rādīt bērnistabas temperatūru, līdzko ir ieslēgts raidītājs. Pretējā gadījumā, ja vispirms ir ieslēgts raidītājs, paies neliels laiks līdz temperatūras nolasījums parādīsies uztvērējā.

RUNĀŠANAS FUNKCIJA

Runāšanas funkcija ļauj vecākiem runāt ar bērnu, piemēram, mierināt bērnu.

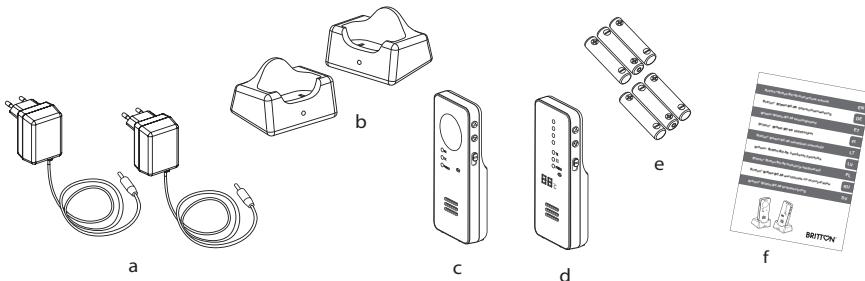
- Nospied un turi nospiestu runāšanas pogu (23), tad runā mikrofona (21) virzienā. Ielegesies raidītāja indikators (17).
- No skaļruna (6) atskan bērna vecāku balss un atbilstoši ielegas skaņas uztveršanas indikators (7).
- Skaļruna balss stipruma regulēšanai nospied un turi nospiestu skaņas regulēšanas pogu (10), vienlaikus nospied ▼ ▲ pogas (2) un (3). Katru nospiedienu pavada skaņas uztveršanas indikatora (7) mirgošana no 1 līdz 4 reizēm un atskan attiecīgais skaits pīkstienu. Jo vairāk ir pīkstieni, jo skaļāka ir balss.
- Pēc sarunas beigšanas atbrīvo runāšanas pogu (23). Nēm vērā, ka laikā, kad ir nospiesta runāšanas poga (23), vecāki bērna balsi nedzīrd.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Lieto tikai komplektā esošos strāvas adapterus. Citu adapteru lietošana var bojāt bērnu uzraudzības ierīci
- Ja ierīce netiek ilgāku laiku lietota, izņem no raidītāja un uztvērēja baterijas, lai izvairītos no bojājumiem bateriju iztečēšanas dēļ.
- Ja ierīce netiek lietota, atvieno adapteri no strāvas kontaktligzdas.
- BC-50 bērnu uzraudzības ierīce vislabāk darbojas temperatūras diapazonā no -9°C līdz +50°C.
- Neatstāj ierīci ilgu laiku tiešos saules staros vai kāda siltuma avota tuvumā, vai mitrā un joti putekļainā vidē.
- Neatver ierīces korpusu, iekšpusē esošajām detaļām nav vajadzīga tehniskā apkope.

STANDARTA PIEDERUMI

- Ātrdarbīgās uzlādes ierīces 6V adapteris x 2
- Viedā ātrdarbīgā uzlādes ierīce x 2
- Raidītājs
- Uzvērējs
- 3.6V Ni-MH uzlādējamā baterija x 6
- Lietošanas pamācība



BOJĀJUMU MEKLĒŠANAS NORĀDĪJUMI

LV

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Raidītājs neraida signālu	Mikrofona jutīgums ir pārāk mazs	Palielinī mikrofona jutīgumu, nospiežot augšup pogu ②
	Baterija ir izlādējusies vai adapteris ir nepareizi pievienots	Uzlādē baterijas ar uzlādes ierīci vai pārbaudi savienojumus
Raidītājs nepārtraukti raida signālu	Mikrofona jutīgums ir pārāk liels	Maini mikrofona jutīgumu zemāku ar pogu ③ tā, lai raidītājs uztvertu balsi
Nepārtraukts ārpusdiapazona brīdinājuma signāls	Raidītāja baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas uzlādes ierīcē
	Attālums starp raidītāju un uzvērēju ir pārāk liels	Pārvieto raidītāju un uzvērēju tuvāk vienu otram
	Pārošana nebija veiksmīga	Veic no jauna pārošanu
Pastāvīgi ir aktivizēts baterijas izlādēšanās signāls	Baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas uzlādes ierīcē
	Ierīcē nav ievietotas baterijas	Ieliec bateriju nodalījumā baterijas
	Baterija ir bojāta	Ievieto jaunas baterijas
Baterija pārāk ātri izlādējas	Nakts gaisma ir pastāvīgi ieslēgta	Izslēdz nakts gaismu
	Ir aktivizēts vibrācijas brīdinājuma signāls	Izslēdz vibrācijas brīdinājuma signālu
Daudz statisku trokšņu un traucējumu	Raidītājs ir novietots citas elektroierīces tuvumā	Noņem elektroierīci vai pārvieto raidītāju tālāk no traucējuma avota
Pārāk mazs komunikācijas diapazons	Daudz dzelzs struktūru starp raidītāju un uzvērēju	Pārvieto raidītāju un uzvērēju
	Monitoru baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas vai izmanto citu barošanas avotu

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šis izstrādājums atbilst R & TTE direktīvas 1999/5/EK 3. pantā noteiktajām būtiskajām prasībām, ja ierīce tiek izmantota paredzētajiem mērķiem. Ir ievēroti sekojoši standarti:

IT iekārtu drošība

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Elektromagnētiskā savienojamība

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Radio

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Veselība

ETSI EN62311: 2008

Papildinformācija:

Izstrādājums atbilst "Zemsprieguma direktīvai 73/23/EK", "EMC direktīvai 89/336/EK" un "R & TTE direktīvai 1999/5/EK (II pielikums)" un ir marķēts ar atbilstošu CE zīmi



A. Kurgmann

Britton® / 2014 maijs

R&TTE ražotāja pārstāvis



VALSTIS, KURĀS PIEMĒRO R&TTE DIREKTĪVU: Visas ES dalībvalstis, plus Austrija un Norvēģija.

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvām 2002/95/CE, 2002/96/EK un 2003/108/CE par bīstamo vielu lietošanas ierobežošanu elektriskajās un elektronikas iekārtās, kā arī par to atkritumu utilizāciju.

Pārsvīrotas atkritumu tvertnes simbols uz ierīces nozīmē, ka pēc izstrādājuma izmantošanas tas ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem.

Tātad visi izstrādājumi, kuru lietošanas mūžs ir beidzies, ir jānodod elektrisko un elektronisko ierīču atsevišķā savākšanas punktā vai jānodod atpakaļ mazumtirgotājam, pērkot jaunu tāda paša veida ierīci, pēc principa viens pret vienu.

Nevajadzīgā aprīkojuma dalītas savākšanas jēdziens aptver ierīces nosūtišanu otrreizējai pārstrādei, pārstrādi un dabai saudzīga veidā, izvairties no iespējamām negatīvajām sekām dabai un veselībai, izņemšanu no aprites un optimizētu iekārtas detalju laišanu jaunā apritē un otrreizējā izmantošanā. Par nepareizu izstrādājumu utilizēšanu var tikt piemērots administratīvais sods atbilstoši spēkā esošajai likumdošanai.



WAŻNE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ EKSPLOATACJI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU I ZACHOWAJ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. JEŚLI NIE ZASTOSUJESZ SIĘ DO PODANYCH INSTRUKCJI, MOŻE TO MIEĆ WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

Dziękujemy za wybór produktu Britton ®. Poświęć trochę czasu, aby przeczytać uwagi bezpieczeństwa opisane poniżej. Zapewnia to wieloletnie i udane użytkowanie produktu.

Uwagi bezpieczeństwa

- OSTRZEŻENIE: BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA JEST TWOIM OBOWIĄZKIEM.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Upewnij się, że wszyscy użytkownicy są zaznajomieni z obsługą produktu.
- Nie korzystaj z monitora dziecka w sposób do tego nie przeznaczony.
- W celu zapewnienia najwyższej jakości, ten monitor dziecka został wyprodukowany i poddany najsuworszej możliwej kontroli. Jeśli jednak znajdziesz na monitorze jakichkolwiek wad lub masz problemy z tym monitorem, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub naszym przedstawicielem.

WŁAŚCIWOŚCI:

- W pełni cyfrowy, wolny od zakłóceń, częstotliwość operacyjna 863–870 MHz
- Automatyczne wyszukiwanie i wskoczenie do wolnego kanału
- Zasięg 500 m w otwartej przestrzeni
- Niski poziom promieniowania (tylko 8% z normalnego DECT i 40% z ECO DECT)
- Automatyczny system redukcji poziomu promienowania o połowę, gdy nadajnik i odbiornik znajdują się blisko siebie
- Wskaźnik temperatury w pokoju dziecka na odbiorniku
- Oświetlenie nocne na nadajniku
- Alarm dźwiękowy i wizualny na odbiorniku sygnalizujący wyjście poza zasięgiem komunikacji
- Wskaźnik poziomu LED na odbiorniku
- Ostrzeżenie o rozładowanej baterii zarówno na nadajniku, jak i odbiorniku
- Regulacja czułości mikrofonu na nadajniku
- Alarm vibracyjny na odbiorniku
- Funkcja rozmawiania
- Ładowarka i akumulatorki w zestawie

PL

OSTRZEŻENIE

Monitora dziecka nie należy użytkować jako wyrobu medycznego. Wczesniaki lub dzieci ryzyka powinni być pod nadzorem lekarza lub personelu medycznego.

Bezpośredni nadzór nad dzieckiem w regularnych odstępach czasu przez odpowiedzialną osobę jest zdecydowanie zalecany podczas korzystania z monitora dziecka.

TECHNOLOGIA CYFROWA I APRS

Ten monitor dziecka stosuje technologię cyfrową całkowicie wolną od zakłóceń.

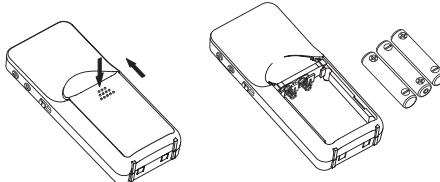
Urządzenie automatycznie wybiera wolny kanał lub podskakuje na wolny kanał podczas pracy, aby uniknąć ewentualnych zakłóceń przez inne urządzenia elektroniczne.

Ponadto, dzięki Automatycznemu Systemowi Redukcji Promienowania (APRS), monitor wyczuwa odległość między nadajnikiem a odbiornikiem oraz automatycznie zmniejsza poziom emisji promieniowania z monitora, gdy obie jednostki położone są w bliskim sąsiedztwie.

ZASILANIE

Nadajnik i odbiornik

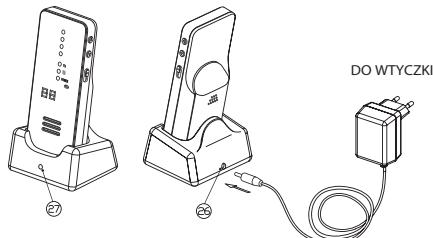
1. Działanie przy użyciu akumulatorów Ni-mH



Naciśnij i przesuń pokrywę baterii w kierunku, jak pokazano na zdjęciu.

Włóż dostarczone w zestawie akumulatory Ni-mH do komory. Przestrzegaj wskazań poprawnej polaryzacji.

2. Zasilanie sieciowe przy użyciu inteligentnej szybkiej ładowarki



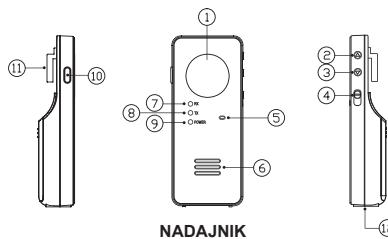
Podłącz zasilacz 6 V dostarczony w zestawie do odpowiedniego gniazda (26) szybkiej ładowarki, upewnij się, że polaryzacja jest właściwa. Wyłącz monitor i włóż go do szybkiej ładowarki. Kontrolka ładowania zacznie migać na zielono i czerwono podczas sprawdzenia stanu baterii. W przypadku, gdy kontrolka nie zapali się, należy lekko regulować położenie monitora w ładowarce. Po 5 sekund kontrolka ładowania zacznie migać na czerwono, wskazując na proces ładowania baterii. Gdy bateria jest w pełni naładowana (zwykle trwa to około 4 godziny), kontrolka ładowania (27) zacznie świecić się na zielono. Teraz możesz włączyć monitor. Wyjmowanie monitora ze szybkiej ładowarki lub umieszczenie go w szybkiej ładowarce nie spowoduje uszkodzenia baterii. W ostatnim przypadku, gdy bateria jest zużywana i napięcie spada poniżej pewnego poziomu, szybka ładowarka będzie automatycznie ponownie ładować baterie.

Uwaga: Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, naładj akumulatorki Ni-mH w szybkiej ładowarce co najmniej cztery godziny. Pamiętaj wyłączyć urządzenie zanim przystąpisz do ładowania.

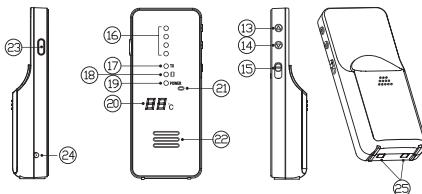
**OSTRZEŻENIE: PRZED UMIESZCZENIEM MONITORA W ŁADOWARCE
UPEWNIJ SIĘ, ŻE MONITOR POSIADA AKUMULATORKI, W PRZECIWNYM
WYPADKU GROZI TO WYBUCHEM.**

**PRZED UMIESZCZENIEM MONITORA W ŁADOWARCE UPEWNIJ SIĘ, ŻE
AKUMULATORKI ZOSTAŁY WŁOŻONE DO MONITORA. W PRZECIWNYM
WYPADKU MONITOR NIE BĘDZIE DZIAŁAŁ WŁAŚCIWIE.**

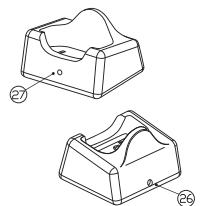
OPIS PRODUKTU



NADAJNIK



ODBIORNIK



SZYBKA ŁADOWARKA

- | | |
|--|--|
| 1. Oświetlenie nocne | 15. Włącznik zasilania i wibracji |
| 2. Czułość/przycisk zwiększenia głośności mikrofonu | 16. Wskaźnik poziomu LED |
| 3. Czułość/przycisk zmniejszenia głośności mikrofonu | 17. Wskaźnik nadajnika |
| 4. Włącznik zasilania i oświetlenia nocnego | 18. Wskaźnik vibracji |
| 5. Mikrofon | 19. Zasilanie włączone/wskaźnik rozładowanej baterii |
| 6. Głośnik | 20. Wskaźnik temperatury |
| 7. Wskaźnik odbioru dźwięku | 21. Mikrofon |
| 8. Wskaźnik transmisji dźwięku | 22. Głośnik |
| 9. Zasilanie włączone/wskaźnik rozładowanej baterii | 23. Przycisk rozmawiania (PTT) |
| 10. Przycisk kontroli głośności | 24. Wtyczka podłączenia (opcja) |
| 11. Czujnik temperatury | 25. Płytki kontaktowe ładowarki |
| 12. Czujniki kontaktowe ładowarki | 26. Wtyczka podłączenia ładowarki |
| 13. Przycisk zwiększenia głośności | 27. Wskaźnik ładowania |
| 14. Przycisk zmniejszenia głośności | |

PL

PAROWANIE

Cel tego procesu to podłączenie nadajnika i odbiornika w taki sposób, aby mogły wzajemnie komunikować się, a żadne inne urządzenie (nawet monitor dziecka tego samego modelu) nie mogło zakłócać sygnału odbieranego przez Twój odbiornik lub nadawać Twojego sygnału do innego urządzenia.

Nadajnik i odbiornik są już wcześniej parowane ustaleniami fabrycznymi. Jednak zaleca się wykonanie ponownego parowania do osiągnięcia lepszej ochrony prywatności.

1. Najpierw naciśnij i przytrzymaj ▼ przycisk **(14)** na odbiorniku.
2. Ustaw włącznik zasilania **(15)** do pozycji ON i poczekaj, aż na wskaźniku temperatury zacznie **(20)** migać symbol **P**.
3. Teraz naciśnij i przytrzymaj ▼ przycisk **(3)** na nadajniku.
4. Ustaw włącznik zasilania **(4)** do pozycji ON i poczekaj, aż wskaźnik Tx **(8)** zacznie migać.
5. Zwolnij ▼ przycisk **(3)**, a następnie naciśnij i przytrzymaj ▼ ponownie przycisk **(3)**.

- Jeśli parowanie powiodło się, na wskaźniku temperatury ⑯ nie powinien już migać symbol P , także nie powinien migać wskaźnik Tx ⑧, a jednocześnie z odbiornika powinny być słyszalne 2 dźwięki.
- Wyłącz zarówno nadajnik, jak i odbiornik oraz włącz je ponownie. Monitor powinien teraz być gotowy do pracy.
- W przypadku, gdy nadajnik i odbiornik nie mogą komunikować się ze sobą, powtóż kroki od 1 do 7.

OBSŁUGA

Nadajnik

- Ustaw włącznik zasilania ④ do pozycji ON, aby włączyć nadajnik. Lampka wskaźnika ⑨ zapali się ciągły światłem czerwonym.
- Umieść nadajnik w odległości około 1 m od łóżka dziecka z mikrofonem ⑤ skierowanym do dziecka.
- Dostosuj czułość mikrofonu przy użyciu przycisków zwiększenia / zmniejszenia czułości ② i ③ tak, aby nadajnik zaczął działać jak tylko mikrofon ⑤ wychwytyuje dźwięk na poziomie pożąданej głośności. Wskaźnik transmisji dźwięku ⑧ będzie migać za każdym razem, gdy wciśnięte są te przyciski. Im więcej wskaźnik migą, tym wyższa jest czułość mikrofonu (maksymalna liczba mignięć wynosi 4, a minimalna – 1 mignięcie). Naciśnij odpowiednio przyciski \blacktriangle i \blacktriangledown , aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość mikrofonu.
- Gdy nadajnik jest w trybie nadawania, wskaźnik transmisji ⑧ pali się na czerwono. Urządzenie przechodzi do trybu gotowości, jeżeli mikrofon ⑤ nie chwytą żadnych dźwięków, a wskaźnik transmisji ⑧ zgaśnie.
- Ponieważ ten monitor dziecka jest wyposażony w funkcję alarmu sygnalizującego wyjście poza zasięgiem komunikacji, nadajnik przesyła sygnały do odbiornika w regularnych odstępach czasu nawet wtedy, gdy mikrofon ⑤ nie chwytą żadnego dźwięku.
- Oświetlenie nocne ① można włączać na stałe, przesuwając włącznik zasilania ④ do pozycji I .
- Stan baterii jest wyświetlany na wskaźniku włączenia zasilania / rozładowanej baterii ⑨. Gdy bateria wyczerpie się, wskaźnik rozładowanej baterii ⑨ zacznie migać. Zastąp nową baterią lub podłącz nadajnik do sieci elektrycznej.
- Czujnik temperatury ⑪ wyczuje temperaturę pokoju dziecka i wysyła odpowiedni sygnał do odbiornika. Do prawidłowego działania nie blokuj otworów wentylacyjnych tego czujnika.

Odbiornik

- Ustaw włącznik zasilania ⑮ do pozycji ON, aby włączyć odbiornik. Lampka wskaźnika ⑯ zapali się ciągły światłem czerwonym.
- Umieść odbiornik w dostatecznej odległości od nadajnika, aby uniknąć oddźwięku. Zbyt mała odległość spowoduje stworzenie pisku z głośników ⑯.
- Gdy odbiornik chwytą sygnał, wskaźnik poziomu LED ⑯ zapali się. Im głośniejszy jest głos dziecka, tym większa jest liczba zapalonej LEDów. Funkcja ta jest przydatna w przypadku, gdy rodzice wolą, aby głośność odbiornika była zmniejszona w cichym środowisku.
- Głośność głośnika można regulować za pomocą przycisków zwiększenia / zmniejszenia głośności ⑬ i ⑭. Każde naciśnięcie tych przycisków spowoduje stworzenie sygnału dźwiękowego, a na wskaźniku temperatury ⑯ będą odpowiednio palić się cyfry od 1 do 9 . Znaczy to, że głośnik jest całkowicie wyciszony a cyfra 9 oznacza głośność maksymalną.
- Odbiornik jest wyposażony w alarm wibracyjny. Ustaw przełącznik zasilania ⑮ do pozycji I . Wskaźnik wibracji ⑯ zapali się. Po odebraniu głosu dziecka przez odbiornik, wibracja zacznie funkcjonować. Funkcja ta jest przydatna, gdy rodzic pracuje w bardzo hałaśliwym otoczeniu (np. odkurzaczem). Aby oszczędzać energię baterii, nie zaleca się częstego stosowania alarmu wibracyjnego.

6. Gdy odbiornik jest poza zasięgiem komunikacji nadajnika przez ponad 2 minuty, słyszy się alarm sygnalizujący wyjście poza zasięgiem komunikacji, a jednocześnie migą wskaźnik poziomu LED. Alarm zamilknie tylko po odebraniu przez odbiornik sygnału od nadajnika.
UWAGA! Alarm ten zadziała również w przypadku, gdy nadajnik jest wyłączony lub jego bateria jest rozładowana albo jego zasilanie jest odcięte lub gdy proces parowania nie powiodł się.
7. Stan baterii jest wyświetlany na wskaźniku wyłączenia zasilania / baterii rozładowanej ⑯. Gdy bateria wyczerpie się, wskaźnik ⑯ zacznie migać i słyszalny będzie alarm dźwiękowy. Teraz należy wymienić baterię na nową (lub ponownie naładować akumulatorki za pomocą szybkiej ładowarki).
8. Temperatura w pokoju dziecka jest wyświetlana na wskaźniku temperatury ⑳. Zakres temperatur to od -9 °C do +50 °C. Gdy temperatura rzeczywista wykracza poza ten zakres, wskaźnik wyświetla symbol - - .
UWAGA! Jeśli odbiornik został włączony jako pierwszy, wskaźnik temperatury ⑳ będzie wyświetlał temperaturę pokoju dziecka jak tylko nadajnik zostanie włączony. W przeciwnym wypadku, gdy nadajnik został włączony jako pierwszy, zajmie chwilę zanim odbiornik zacznie wyświetlać temperaturę.

FUNKCJA ROZMAWIANIA

Funkcja rozmawiania pozwala rodzicowi rozmawiać z dzieckiem, na przykład pocieszyć dziecka.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozmawiania ⑲, a następnie mów do mikrofonu ⑳. Zapali się wskaźnik nadajnika ⑰.
2. Głos rodzica słyszać z głośnika ⑶ i wskaźnik odbioru dźwięku ⑷ zaświeci się odpowiednio.
3. W celu regulowania głośności głośnika ⑶ naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności ⑹ oraz jednocześnie naciśnij przyciski ▼ ⑵ i ⑶. Każde naciśnięcie przycisku ⑵ lub ⑶ spowoduje miganie wskaźnika odbioru dźwięku od jednego do czterech razy oraz usłyszenie odpowiedniej liczby sygnałów dźwiękowych. Im więcej sygnałów dźwiękowych, tym głośniejszy jest dźwięk.
4. Po rozmowie zwolnij przycisk rozmawiania ⑲. Należy zauważyć, że po naciśnięciu w dół przycisku rozmawiania ⑲ rodzic nie słyszy głosu dziecka.

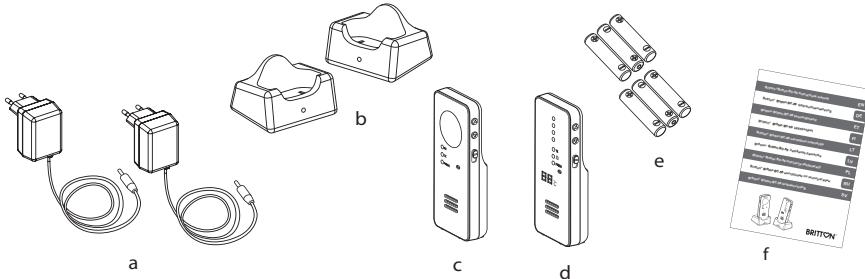
PL

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Używaj wyłącznie zasilaczy dostarczonych w zestawie. Wykorzystanie innych adapterów może spowodować uszkodzenie monitora.
- Jeśli nie używasz monitora przez długi czas, należy usunąć wszystkie baterie z urządzenia, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia w wyniku wycieku z baterii.
- Odłącz zasilacz elektryczny od gniazdka, gdy monitor nie jest włączony.
- Monitor dziecka BC-50 działa najlepiej w zakresie temperatur od -9 °C do +50 °C.
- Nie pozostawiaj monitora przez długi czas na silne działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródła ciepła albo w środowisku wilgotnym bądź nadmiernie zapylonym.
- Nie należy otwierać obudowy, wewnątrz niej nie ma żadnych części wymagających obsługi.

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

- Zasilacz elektryczny 6 V dla szybkiej ładowarki x 2
- Inteligentna szybka ładowarka x 2
- Nadajnik
- Odbiornik
- Akumulatorki Ni-mH x 6
- Instrukcja eksploatacji



SZUKANIE USTEREK

Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązańe
Brak transmisji sygnału od nadajnika	Czułość mikrofonu jest zbyt niska	Zwięksź czułość mikrofonu przez naciśnięcie przycisku w góre ②
	Bateria jest rozładowana albo zasilacz jest niewłaściwie podłączony	Naładuj baterie w szybkiej ładowarce albo sprawdź połączenia
Nadajnik ciągle przekazuje sygnał	Czułość mikrofonu jest zbyt wysoka	Zmniejsz czułość mikrofonu przez naciśnięcie przycisku w dół ③ tak, aby nadajnik reagował na dźwięk
Ciągły alarm sygnalizujący położenie poza zasięgiem komunikacji	Baterie nadajnika są rozładowane	Naładuj akumulatorki w szybkiej ładowarce
	Odległość między nadajnikiem a odbiornikiem jest zbyt wielka	Przesuń nadajnik i odbiornik bliżej do siebie
	Parowanie nie jest skuteczne	Wykonaj parowanie ponownie
Ciągły alarm sygnalizujący stan rozładowanej baterii	Baterie są rozładowane	Naładuj akumulatorki w szybkiej ładowarce
	Baterie nie zostały włożone do urządzenia	Włóż baterie do obudowy urządzenia
	Baterie zostały uszkodzone	Włóż nowe baterie
Żywotność baterii jest zbyt krótka	Oświetlenie nocne jest stale włączone	Wyłącz oświetlenie nocne
	Alarm wibracyjny jest stale włączony	Wyłącz alarm wibracyjny
Dużo szumu statycznego i zakłóceń	Nadajnik położony jest w pobliżu innych urządzeń elektrycznych	Usuń urządzenie elektryczne albo przestaw nadajnik dalej od źródeł zakłóceń
Zbyt krótki zasięg komunikacyjny	Wiele konstrukcji stalowych między nadajnikiem a odbiornikiem	Przestaw nadajnik i odbiornik w inne miejsce
	Baterie monitorów są rozładowane	Naładuj akumulatorki w szybkiej ładowarce albo użyj inne zasilanie

Dystrybutor: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel +44 1614080081; info@brittonbaby.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w artykule 3 Dyrektywy R & TTE nr 1999/5/WE, jeśli produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Zastosowano następujące normy:

Bezpieczeństwo sprzętu IT:
EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Kompatybilność elektromagnetyczna:
ETSI EN301 489-1 V 1.9.2 (2011-09), EN301 489-3 V 1.4.1 (2002-08)

Radio:
ETSI EN 300 220-2 V 2.4.1 (2012-05)

Zdrowie:
ETSI EN62311: 2008

Dodatkowe informacje:
Ten produkt jest dostosowany do spełnienia wymagań Dyrektywy niskiego napięcia nr 73/23/WE, Dyrektywy EMC nr 89/336/WE oraz Dyrektywy R & TTE nr 1999/5/WE (Załącznik II) oraz jest oznaczony odpowiednim oznakowaniem CE.



A. Kurgmann
Britton® / Maj 2014
Przedstawiciel producenta R&TTE



PL

KRAJE, W KTÓRYCH DYREKTYWĘ R & TTE STOSUJE SIĘ:
Wszystkie Państwa Członkowskie UE oraz Szwajcaria i Norwegia

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Zgodność z Dyrektywami UE nr 2002/95/WE 2002/96/WE i 2003/108/WE o ograniczeniu stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także o unieszkodliwianiu ich odpadów.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że na koniec jego okresu użytkowania produkt musi być zebrany osobno z innych odpadów.

W związku z tym, wszelkie produkty, które osiągnęły koniec ich okresu użytkowania, należy dostarczyć do punktu unieszkodliwiania odpadów specjalizującego się w selektywnej zbiórce zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócić sprzedawcy detalicznemu przy zakupie nowego podobnego sprzętu na zasadzie jeden za jeden.

Pojęcie selektywnej zbiórki obejmuje oddanie urządzenia do recyklingu, jego przetwarzanie i usuwanie w sposób przyjazny dla środowiska celem zapobiegania możliwym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz recykling części urządzenia i optymalizację ponownego wykorzystania.

Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika może wiązać się z karami administracyjnymi zgodnie z obowiązującym prawem.



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ, И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИЗЛОЖЕННЫХ В ИНСТРУКЦИИ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ОТРИЦАТЕЛЬНО СКАЗАТЬСЯ НА БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

Благодарим Вас за выбор изделия Britton®. Просим уделить некоторое время на прочтение правил безопасности, что станет залогом долговременной и беспроблемной эксплуатации изделия.

Правила безопасности:

- **ВНИМАНИЕ! ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА ЛЕЖИТ НА ВАС.**
- **ВНИМАНИЕ! Не разрешайте ребенку играть с настоящим изделием.**
- Убедитесь в том, что все пользователи умеют правильно пользоваться изделием.
- Используйте радионяню исключительно по предназначению.
- С целью обеспечения безупречного качества изделие произведено и проверено согласно самым строгим нормам. Если Вы все же обнаружите какие-либо дефекты, или у Вас возникнут проблемы с радионяней, обратитесь к розничному продавцу или к нашему представителю.

Характеристики:

- Цифровое, работающее без помех изделие на частотах 863-870 МГц
- Автоматический поиск и подключение к свободному каналу
- Радиус действия на открытом пространстве: 500 м
- Низкий уровень излучения 8% normal DECT и 40% ECO DECT
- Автоматическое снижение уровня электромагнитного излучения наполовину, если родительский и детский блок находятся proximity друг от друга
- Наличие на родительском блоке индикатора температуры в комнате ребенка
- Наличие ночного светильника на детском блоке
- Звуковой и визуальный сигнал тревоги "Вне радиуса действия" на родительском блоке
- Светодиодный индикатор уровня на родительском блоке
- Индикатор "Разряд батареи" на родительском и детском блоке
- Регулировка чувствительности микрофона на детском блоке
- Выбросигнал на родительском блоке
- Функция переключения "Прием-передача"
- Зарядное устройство и аккумуляторные батареи в комплекте

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать радионяню в качестве медицинского оборудования. Досрочно родившиеся или подверженные фактору риска дети должны находиться под присмотром врача или медперсонала.

Настоятельно рекомендуется непосредственный присмотр ответственного лица во время использования радионяни.

ЦИФРОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И APRS

Настоящее устройство работает на цифровой технологии, исключающей воздействие помех.

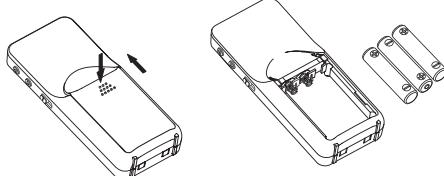
Радионяня автоматически выбирает свободный канал, а во время работы переключается на свободный канал во избежание возможных помех от других электронных приборов.

Кроме Автоматической Системы Снижения Излучения (Automatic Power Reduction System (APRS)) родительский и детский блок определяют разделяющее их расстояние и автоматически снижают уровень электромагнитного излучения при нахождении вблизи друг от друга.

ПИТАНИЕ

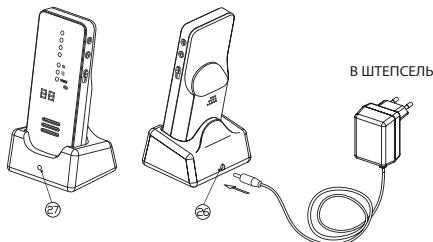
Родительский блок и детский блок

1. Питание от аккумуляторных батарей Ni-mH



Нажмите на крышку отсека питания в направлении, указанном стрелкой (см. рисунок). Вставьте аккумуляторные батареи Ni-mH, входящие в комплект. Убедитесь, что соблюдена полярность.

2. Питание от сети с использованием «умного» зарядного устройства



Подключите штепсельную вилку приданного адаптера 6V к соответствующему гнезду питания устройства быстрой зарядки (26) ; убедитесь, что соблюдена полярность. Отключите радионяню и вставьте ее в зарядное устройство. Индикатор уровня зарядки (27) начнет мигать попеременно зеленым и красным светом. Если индикатор не мигает, проверьте положение радионяни в зарядном устройстве. Через 5 секунд индикатор зарядки начнет мигать только красным светом, что означает процесс зарядки. После того, как батарея полностью заряжена, (в среднем, через 4 часа), индикатор зарядки (27) загорится зеленым светом. Теперь радионяню можно включить. Радионяню можно снимать с зарядного устройства и ставить в него обратно – это не повредит нормальной работе батарей. Когда уровень заряда батарей упадет ниже критического уровня, зарядное устройство автоматически приступит к их зарядке.

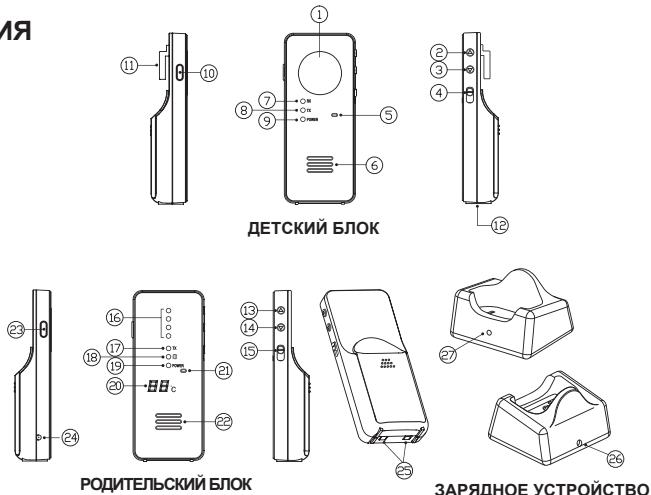
Внимание! Перед первым использованием радионяни следует зарядить аккумуляторные батареи Ni-mH с помощью зарядного устройства, на что потребуется не менее 4 часов. Выключите радионяню перед постановкой на зарядку.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОСТАВИТЬ РАДИОНЯЮ НА ЗАРЯДКУ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО В НЕЙ УСТАНОВЛЕНЫ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕЙКИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ ВЗРЫВ.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОСТАВИТЬ РАДИОНЯЮ НА ЗАРЯДКУ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО В НЕЙ УСТАНОВЛЕНЫ БАТАРЕЙКИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ РАДИОНЯНЯ НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ НОРМАЛЬНО.

RU

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- | | |
|--|---|
| 1. Ночное освещение | 14. Кнопка уменьшения громкости |
| 2. Чувствительность микрофона/Кнопка
увеличения громкости | 15. Переключатель Питание включено
и Вибросигнал |
| 3. Чувствительность микрофона/Кнопка
уменьшения громкости | 16. Светодиодный индикатор уровня сигнала |
| 4. Переключатель Включение питания и
Ночное освещение | 17. Индикатор передачи |
| 5. Микрофон | 18. Индикатор вибrosignala |
| 6. Динамик | 19. Индикатор Питание включено/Низкий
уровень заряда батареи |
| 7. Индикатор приема | 20. Индикатор температуры |
| 8. Индикатор передачи | 21. Микрофон |
| 9. Индикатор Питание включено/Низкий уровень
заряда батареи | 22. Динамик |
| 10. Кнопка регулировки громкости | 23. Кнопка «передача-прием» |
| 11. Температурный датчик | 24. Гнездо подключения (опция) |
| 12. Контактные пластины зарядного устройства | 25. Контактные пластины зарядного
устройства |
| 13. Кнопка увеличения громкости | 26. Гнездо подключения адаптера |
| | 27. Индикатор зарядки |

СОПРЯЖЕНИЕ РОДИТЕЛЬСКОГО И ДЕТСКОГО БЛОКА

Цель сопряжения заключается в том, чтобы настроить взаимную работу приемника и передатчика таким образом, чтобы ни одно другое устройство (также радионяня той же модели) не могло помешать приему или передаче сигнала между ними.

- Взаимная работа детского и родительского блока (передатчика и приемника) уже предварительно настроена на заводе. Однако для обеспечения лучшей приватности рекомендуется вновь выполнить сопряжение между ними:
1. Нажмите ▼ на кнопку ⑯ на родительском блоке.
 2. Установите переключатель Питание включено ⑮ в положение ON и подождите на индикаторе температуры ㉐ не появится обозначение P .
 3. Нажмите кнопку ③ на детском блоке и удерживайте ▼ ее нажатой.
 4. Установите переключатель On-OFF ④ в положение ON и подождите, пока не начнет мигать индикатор передачи ⑧ .
 5. Отпустите ▼ кнопку ③ , нажмите на кнопку, удерживайте ее нажатой, затем вновь нажмите ▼ на кнопку ③ .

- Если сопряжение прошло успешно, то индикатор Температур ⑯ и индикатор Передачи ⑧ не должны мигать, а родительский блок должен передать два сигнала.
- Выключите детский и родительский блок, а затем вновь включите. Теперь устройства готовы к совместной работе.
- Если детский и родительский блок не работают согласованно, повторите пункты 1-7 заново.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Детский блок

- Для включения детского блока переведите выключатель питания ④ в положение ОН. Индикатор питания ⑨ загорится красным светом.
- Установите передающий детский блок на расстоянии около 1 м от кровати ребенка таким образом, чтобы микрофон ⑤ был направлен на ребенка.
- С помощью кнопок чувствительности микрофона ② и ③ (Высокая/Низкая чувствительность) настройте чувствительность микрофона так, детский блок включался сразу после того, как микрофон ⑤ уловит звук желательной громкости. Индикатор передачи ⑧ мигает всякий раз при нажатии на вышеуказанные кнопки. Увеличение частоты мигания означает повышение чувствительности микрофона, при этом 4 мигания соответствуют максимальной чувствительности, и 1 – минимальной). Для увеличения чувствительности нажмите на ▲ и для уменьшения на ▼.
- Если детский блок находится в режиме передачи, то индикатор передачи ⑧ горит красным светом. Детский блок возвращается в режим ожидания, если микрофон ⑤ в течение нескольких секунд не уловит звуков; при этом индикатор передачи ⑧ гаснет.
- Поскольку данная радионяня передает сигнал тревоги "Вне радиуса действия", детский блок передает родительскому блоку сигналы с регулярным интервалом, даже если микрофон ⑤ не улавливает никаких звуков.
- Ночное освещение ① можно включить в постоянном режиме, переведя переключатель ④ в положение ⑨.
- Состояние батареи передает индикатор ⑨ Питание включено/Низкий уровень заряда батареи. При низком уровне заряда батареи индикатор ⑨ начинает мигать. В данном случае необходимо вставить новую батарейку или подключить детский блок к питанию от сети.
- Датчик температуры ⑪ замеряет температуру в детской и передает показания на родительский блок. Не закрывайте вентиляционные отверстия датчика, - это может нарушить его нормальное функционирование.

Родительский блок

- Включите детский блок, для чего переведите переключатель питания ⑯ в положение ОН. Индикатор питания ⑯ загорится красным светом.
- Установите родительский блок достаточно далеко от детского блока во избежание обратной связи. Слишком близкое расстояние вызывает писк из динамиков ⑯.
- Если родительский блок обнаружит сигнал, светодиодный индикатор начинает мигать ⑯. Чем громче голос ребенка, тем большее количество светодиодов загорается. Эта функция полезна в том случае, если на родительском блоке громкость динамика установлена на нулевое значение для соблюдения тишины.
- Громкость динамика можно регулировать с помощью кнопок ⑯ и ⑯. С каждым нажатием на кнопку раздается сигнал и на индикаторе температуры ⑯ высвечивается соответствующая цифра от ① до ⑨. ① означает, что динамик отключен, а ⑨ – максимальную громкость.

RU

5. Родительский блок имеет также функцию вибросигнала. Переведите переключатель включения/выключения питания **(15)** в положение **■■■**. Индикатор вибросигнала **(18)** загорится. Если родительский блок примет голос ребенка, сработает функция вибрации. Данная функция полезна при большом фоновом шуме, например, при работе пылесосом. Для экономии заряда батареек не рекомендуется слишком часто пользоваться вибросигналом.
6. Если родительский блок находится вне зоны приема более 2 минут, раздается сигнал „Вне радиуса действия”, а светодиодный индикатор **(16)** начинает мигать. Сигнал тревоги прекращается после восстановления связи между родительским и детским блоком.
Внимание! Данный сигнал тревоги передается также в случае отключения детского блока, разрядки батареек детского блока, прерывания питания, неудачного процесса сопряжения.
7. Уровень заряда батареи показывает индикатор Питание включено/Низкий уровень заряда батареи **(19)**. Если батарея разряжается, индикатор **(19)** начинает мигать; при этом раздается сигнал тревоги. В данном случае батарейки следует или заменить, или зарядить аккумуляторную батарею при помощи зарядного устройства.
8. Температура в комнате ребенка показывается с помощью индикатора температуры **(20)**. Интервал температур: от -9°C до +50°C. Если температура находится вне установленных пределов, на индикаторе появляется **--**.
Внимание! Если родительский блок включается первым, индикатор температуры **(20)** начинает показывать температуру в детской комнате сразу после включения детского блока. Если первым включается детский блок, температура на родительском блоке будет показана по прошествии некоторого времени.

ФУНКЦИЯ “ПРИЕМ-ПЕРЕДАЧА”

Функция “Прием-передача” дает возможность поговорить с ребенком, например, чтобы его успокоить.

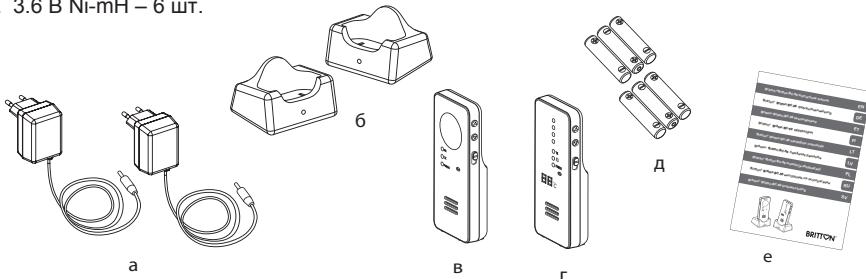
1. Нажмите на кнопку “Прием-передача” **(23)** и удерживайте ее нажатой, пока Вы говорите в микрофон **(21)**. При этом загорается индикатор передачи **(17)**.
2. Из динамика **(6)** раздается голос родителя; при этом загорается индикатор приема **(7)**.
3. Для регулировки громкости нажмите кнопку регулировки громкости **(10)** и удерживайте ее нажатой, при этом нажмите также на **▼ ▲** кнопок **(2)** и **(3)**. Каждое нажатие накнопку **(2)** или **(3)** сопровождается миганием индикатора приема **(7)** от 1 до 4 раз, при этом раздается соответствующее количество сигналов. Чем больше сигналов, тем больше громкость.
4. По окончании разговора отпустите кнопку приема-передачи **(23)**. Учтите, что при нажатой кнопке приема-передачи **(23)** голоса ребенка не будет слышно.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте только приобретенные к радионяню блоки питания. Использование других адаптеров может повредить устройство.
- Если вы не используете радионяню на протяжении длительного времени, выньте из нее батарейки во избежание утечки электролита, который может повредить изделие.
- Выньте из розетки штепсель блока питания, если радионяня не используется.
- Радионяня BC-50 функционирует нормально при температуре от -9°C до +50°C.
- Не оставляйте устройство на длительное время на солнце, в непосредственной близости от источников тепла, также при повышенной влажности и запыленности.
- Не вскрывайте корпус, поскольку радионяня не содержит подлежащих ремонту деталей.

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Адаптер 6V, переменный ток, для зарядного устройства – 2 шт.
- «Умное» зарядное устройство – 2 шт.
- Детский блок
- Родительский блок
- Аккумуляторная батарейка
- 3.6 В Ni-mH – 6 шт.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Передатчик ничего не передает	Чувствительность микрофона настроена на слишком низкий уровень	Увеличите чувствительность микрофона с помощью кнопки ②
	Батарея села или блок питания подключен неправильно	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства или проверьте места соединений
Передатчик постоянно включен	Чувствительность микрофона слишком высокая	Снизьте чувствительность микрофона с помощью кнопки ③ так, чтобы передатчик срабатывал от голоса
Постоянно передается сигнал «Вне радиуса действия»	Сели батарейки передатчика	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства
	Приемник и передатчик находятся слишком далеко друг от друга	Установите приемник и передатчик ближе друг к другу
	Сопряжение не удалось	Повторите процедуру сопряжения
Постоянно передается сигнал «Батарея разряжена»	Батарейки разряжены	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства
	Батарейки не вставлены в устройство	Вставьте батарейки в устройство
	Батарейки повреждены	Вставьте новые батарейки
Батарейки разряжаются слишком быстро	Ночное освещение постоянно включено	Отключите ночное освещение
	Вибросигнал постоянно включен	Отключите виросигнал
Сильный фоновый шум и помехи	Передатчик находится вблизи других электроприборов	Уберите электроприбор или установите передатчик на достаточном удалении от источника помех
Слишком маленький радиус действия	Много стальных предметов между передатчиком и приемником	Установите родительский и детский блок в другое место
	Батарейки детского блока разряжены	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства или воспользуйтесь другим источником питания

Дистрибутор: Speli Baltic Ltd, Эстония. Тел.. +44 1614080081; info@brittonbaby.com

RU

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Данное изделие соответствует требованиям статьи 3 директивы R & TTE 1999/5/EC, при условии его использования по назначению. Применяются следующие стандарты:

Безопасность ИТ-оборудования

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A2: 2010 + A12: 2011

Электромагнитная совместимость

ETSI EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Радио

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Здоровье

ETSI EN62311: 2008

Дополнительная информация:

Данное изделие соответствует Директиве о низком напряжении 73/23/ЕС, Директиве "EMC 89/336/ЕС и Директиве R & TTE 1999/5/ЕС (Приложение II), и имеет соответствующую маркировку CE



А. Кургманн

Britton® / Май 2014

Представитель производителя R&TTE



СТРАНЫ, В КОТОРЫХ ДЕЙСТВУЕТ ДИРЕКТИВА R&TTE:

Все страны ЕС, также Швейцария и Норвегия.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Соответствие директивам Европейского Союза 2002/95/CE , 2002/96/CE и 2003/108/CE об ограничении использования опасных веществ в электрических и электронных приборах, а также о переработке их отходов.

Символ «Перечеркнутый мусорный бак» на изделии означает, что по окончании эксплуатации изделие подлежит сбору раздельно от других отходов.

Таким образом, все электрические и электронные изделия с вышедшим сроком эксплуатации, следует сдать на сборный пункт электрического и электронного оборудования или вернуть розничному продавцу при покупке нового подобного изделия по принципу обмена один к одному.

Понятие достаточного раздельного сбора отходов подразумевает отправку изделий на вторичное использование и обработку экологичным способом во избежание возможных негативных последствий для окружающей среды, здоровья, также сдачу компонентов изделий на утилизацию и оптимизацию для вторичного использования. Неправильная утилизация изделия наказуема в административном порядке согласно действующим законам.



VIKTIGT: LÄS DENNA ANVISNING FÖRE MONITORS ANVÄNDNING NOGGRANT GENOM OCH BEVARA INSTRUKTIONEN OCKSÅ FÖR SENARE ANVÄNDNINGAR. FÖLJER MAN INTET AV ANVISNINGAR, KAN DER PÅVERKA BARNETS SÄKERHET.

Vi tackar dig att du har bestämt dig att använda en Britton® produkt. Ta lite tid och läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant genom. Så garanterar du produktens långvarig och lycklig användning.

Säkerhetsanvisningar:

- **VARNING: DET ÄR DU SOM SVARAR FÖR BARNETS SÄKERHET.**
- **VARNING: Observera att ditt barn inte leker med denna produkt. .**
- Övertyg dig att produkten alla användare vet besked hur den används.
- Använd babymonitorn endast ändamålsenligt.
- Med syftet att garantera babymonitorns ideala kvalitet har den tillverkats och granskats enligt mest stränga krav. Om du skulle upptäcka några fel eller om du har problem med monitorn, så var så snäll och kontakta försäljaren eller vår representant.

Egenskaper

- Fulldigital, utan störare, funktionsfrekvens 863 -870 MHz
- Automatisk sökfunktion och fria kanals sökande
- Arbetsfrekvens i fritt utrymme 500 Meter
- Låg strålningsnivå (bara 8 % normal DECT och 40 % ECO DECT)
- Automatisk reducering av strålningsnivån om en hälft, om sändaren och mottagaren befinner sig för nära till varandra
- Temperaturindikator för barnets rum på mottagaren
- Nattbelysningslampa på sändaren
- Alarm „Ingen mottagning“ såväl på audio- som på visuell mottagare
- LED mättsystem på mottagaren
- Varning „Batteri är tom“ såväl på sändare som på mottagare
- Mikrofons reglerbar känslighet på sändaren
- Vibrationspå mottagaren
- „Svarfunktion“
- Laddare för uppladdbara batterier i satsen

VARNING

Babymonitor får inte användas som medicinisk apparat. Förtidsbarn eller babys med riskfaktor måste övervakas av läkare eller medicinisk personal. Vid användning av babymonitor rekommenderas det att genomföra monitorns regelbundna granskningar genom beträffande behörig personal.

SV

DIGITAL TEKNOLOGI OCH APR

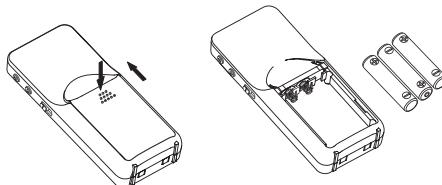
Denna babymonitor grundar på en fullständigt utan störare funktionerande och digital teknologi.

Denna monitor väljer automatiskt en fri (inte reserverad) kanal eller „hoppar“ under arbetsprocessen över till en fri kanal för att kunna undvika eventuella störningar genom andra elektroniska anläggningar.

Det automatiska systemet för strålningsreducering APRS (Automatic Power Reduction System) fixerar avståndet mellan baby- och föräldramonitor och skulle de båda monitorer befina sig för nära till varandra, reduceras babymonitorars strålningsnivå automatiskt.

STRÖMFÖRSÖRJNING

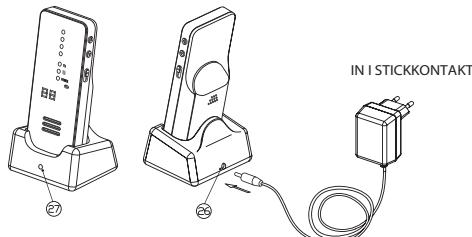
1. Arbetsfunktioner med uppladdbara Ni-mH batterier.



Tryck på batteriers lock och skjut det i på bilden visad riktning.

Lägg de i satsen befintliga uppladdbara Ni-mH batterier in i anläggningen. Övertyg dig att batteriers polaritet är riktig.

2. Elektrisk försörjning med intelligent snabbladdare.



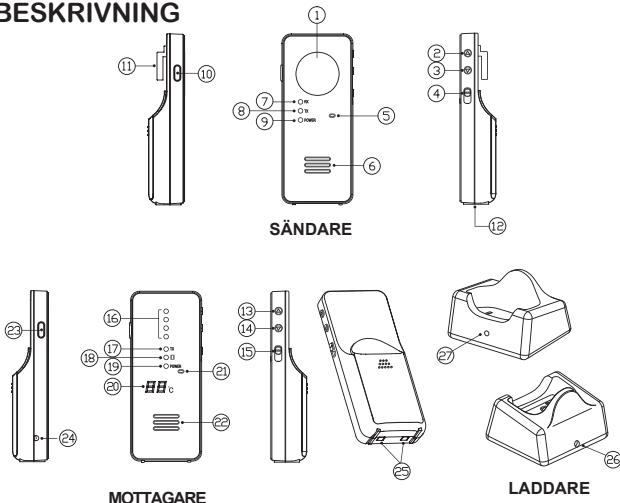
Anslut den i satsen befintliga 6 volt enheten för elektrisk försörjning till snabbladdares **(26)** motsvarande hål och övertyg dig att batteriers polaritet är riktig. Koppla monitorn av och ställ den på snabbladdaren. Laddningslampan **(27)** börjar vid batterinivås granskning att blinka omväxlande i grönt och rött. Skulle lampan inte börja blinka, ändra lite monitors läge i laddare. Inom 5 sekunder börjar laddningslampan blinka i rött och visar, att batteriets uppladdningsprocess har börjat. Har batterier laddats upp (det tar vanligen ca 4 timmar), börjar laddningslampan **(27)** ständigt lysa i grönt. Nu kan du koppla in monitorn. Batterier skadas inte genom att du tar monitorn från laddningsenheten och ställer den tillbaka dit. I sistnämnda fallet, om batteriers spänning sänker under en viss gräns, börjar laddningsenheten automatisk med att ladda upp monitorn.

Anmärkning: Före monitorns första användning var så snäll och ladda upp de NI-mH Batterierna i minst 4 timmar. Koppla av monitor före laddningsprocessens början.

VARNING: INNAN DU STÄLLER MONITORN PÅ LADDNINGSENHET, ÖVERTYG DIG, ATT UPPLADDBARA BATTERIER FINNS INNE I ANLÄGGNINGEN, ANNARS KANN DET KOMMA TILL EN EVENTUELL EXPLOSION.

INNAN DU STÄLLER MONITORN PÅ LADDNINGSENHET, ÖVERTYG DIG, ATT UPPLADDBARA BATTERIER FINNS INNE I ANLÄGGNINGEN, ANNARS SKA MONITORN INTE ARBETA PÅ RIKTIGT SÄTT.

PRODUKTBESKRIVNING



1. Nattbelysning
2. Mikrofonkänslighet "högre tonstyrka"
3. Mikrofonkänslighet „lägre tonstyrka“
4. Elektriska försörjningens inkoppling och nattbelysningskontakt
5. Mikrofon
6. Högtalare
7. Indikator för ton mottagning
8. Indikator för ton transmission
9. Inkopplad elektrisk försörjning/ Indikator för tom batteri
10. Knappen för tonkontroll
11. Temperatursensor
12. Laddares kontaktssensor
13. Knappen „Ton stärkare“
14. Knappen „Ton tystare“

FÖRENING TILL ETT PAR

Syftet med denna process är att ansluta sändaren och mottagaren för kommunikation till varandra på ett sätt och vis, att ingen annan anläggning (inte ens en babymonitor av samma modell) ska störa den i din mottagare inkommande ton eller skicka din röst till en främmande anläggning.

Sändaren och mottagaren har redan förenats till ett par av tillverkaren. Men för att kunna få en förtrolig kommunikation, rekommenderas det att genomföra denna process på nytt.

1. Först tryck knappen (14) på mottagaren ner ▼ och håll den i denna position.
2. Koppla kontakten „Inkopplad elektrisk försörjning“ (15) till position ON och vänta, tills temperaturindikatorn (20) visar tecknet P .
3. Tryck ▼ nu på knappen (3) på sändaren.
4. Koppla kontakten „Inkopplad elektrisk försörjning“ (4) till position ON och vänta, tills indikatorn Tx (8) börjar blinka.
5. Lösa knappen ▼ (3) och tryck igen på knappen (3) och håll den ▼ i denna position.

SV

- Har processen lyckats får tecken  på temperaturindikatorn  och Tx – indikatorn  inte mer blinka, och du måste höra två pip - ljud i mottagaren.
- Koppla såväl sändaren som mottagaren av och därefter in igen. Nu måste båda monitorer vara arbetsfördiga.
- Om sändaren och mottagaren inte kan kommunicera, uppreta de stegen 1-7.

ANVÄNDNING

Sändare

- För att koppla in sändaren koppla knappen för in- och avkoppling  till position ON: Indikatorn för inkopplad elektrisk försörjning  börjar lysa i rött.
- Ställ sändaren på en 1 meters avstånd från barnets säng, så att mikrofonen  befinner sig i barnets riktning.
- Ändra med knappar  och  „Stark/ svag känslighet“ mikrofonens känslighet på ett sätt, att mikrofonen  kan hitta tonen med önskad styrka. Indikatorn för ton transmission  blinkar varje gång, om man trycker på dessa knappar. Ju mer indikatorn blinkar, desto högre är mikrofons känslighet (maximal 4 blinktecken och minimal 1 blinktecken). För att höja känslighet tryck på  och för att reducera den tryck på  tecken.
- Arbetar sändaren i ton transmissionsmodus, lyser indikatorn för transmission  i rött. Sändaren återvänder till stand by modus, om mikrofonen  inom några sekunder inte kan hitta någon ton. Då kopplas indikatorn för transmission  av.
- Därför att denna babymonitor är utrustad med alarmfunktionen „Ingen mottagning“, sänder sändaren i regelbundna avstånd signaler till mottagaren även i fall, om mikrofonen  inte kan hitta någon ton.
- Nattbelysning  kan alltid vara aktiverad, om du skjuter kontakten för in- och avkoppling  till positionen .
- Batteriets tillstånd visas med indikatorn „Inkopplad elektrisk försörjning/ batteri är tom“  . Blir batteriet tom, ska indikatorn ”Batteriet är tom“  blinka. Lägg in ett nytt batteri eller koppla sändaren till strömförsörjning.
- Temperatursensor  registrerar temperaturen i barnets rum och sänder ett motsvarande signal till mottagaren. Täck inte över sensors luftningsöppningar, så garanterar du, att anläggningen funktionerar ordentligt.

Mottagare

- För att koppla in mottagaren tryck på knappen för strömförsörjningens in- och avkoppling  till position ON. Strömförsörjningens lampa  börjar blinka i rött.
- Ställ mottagaren på ett tillräckligt avstånd från sändare för att undvika feedback. Ett för litet avstånd förorsakar i högtalare  en oangenäm genomträngande ton.
- Om mottagaren hittar en signal, börjar LED- mättsystem  blinka. Ju stärkare är barnets röst, desto mer LED lampor börjar lysa. Denna egenskap har visat sig vara bra i en situation, när tonstyrkan har i en tyst omgivning reglerats på låg nivå.
- Högtalares tonstyrka kan regleras med hjälp av knapparna  „Ton stärkare“ och  „Ton tystare“. Efter varje tryck på dessa knappar hörs en pip – ljud och på temperaturindikatorn  visas motsvarande numren  till  .  betyder, att högtalaren har reglerats på tyst och  visar, att den har maximal styrka.
- Mottagaren är utrustad också med vibrationsalarm. Koppla knappen „Inkopplad/ avkopplad elektrisk försörjning“  in i position  . Vibrationsindikatorn  börjar lysa. Hittar mottagaren barnets röst, kopplas in vibrationsfunktionen. Denna Funktion är nyttig, om föräldrar arbetar i en omgivning med starka ljud (t.ex. med dammsugare). För att garantera att batterier håller längre, rekommenderas det att inte använda denna funktion för ofta.

6. Befinner sig mottagaren under en längre tid än 2 minuter utanför mottagningsområde, börjar alarmet „ingen mottagning“ lyda, och samtidigt med detta börjar indikatorn för LED måttsystem (16) blinka. Alarmet upphör, om mottagaren hittar sändares signal.
OBS: Detta alarm hörs också, om sändaren är avkopplad eller batterier är tomta eller om strömförsörjningen är avkopplad eller sändares och mottagares föreningsprocess inte har lyckats.
7. Batteriets tillstånd visas på indikatorn ”Inkopplad elektrisk försörjning“ / „Batteri är tomt“. År batteriet tomt, börjar indikatorn blinka och det hörs alarmet. Nu måste batteriet bytas ut (eller laddas på nytt i snabbbladdaren).
8. Temperaturen i barnet rum visas på temperaturindikatorn (20). Temperaturmarginalen ligger mellan -9° C och +50° C. Ligger temperaturen utanför dessa gränser, visas på indikatorn tecken - - .
Viktigt: Om du kopplar först in mottagaren, visas på temperaturindikatorn (20) temperaturen i barnets rum så snabbt sändaren är inkopplad. Och tvärtom, om det är sändaren som inkopplas först, tar det lite tid, innan mottagaren börjar visa temperaturen.

SVARSFUNKTION

Svarsfunktionen ger föräldrar möjligheten att tala med barnet, för att t.ex. trösta det.

1. Tryck på knappen för svaret (23) och håll den i denna position. Tala i mikrofons (21) riktning. Sändares indikator (17) börjar lysa.
2. I sändares högtalare (6) hörs föräldrars röst och indikatorn för ton mottagning (7) börjar lysa.
3. För att reglera högtalares tonstyrka, håll kontrollknappen för ton (10) i intryckt position och tryck samtidigt på knappars (2) och (3) ▼ ▲ tecken. Varje gång du trycker på knappar (2) och (3) blinker mottagares (7) indikator och du hör motsvarande antalet pip – ljud. Ju mer pip – ljud du hör, desto stärkare är rösten.
4. Efter du har slutat tala, lös svarets knapp (23). Du måste veta, att om svarets knapp (23) är i nedtryckt position, kan föräldrar inte höra barnets röst.

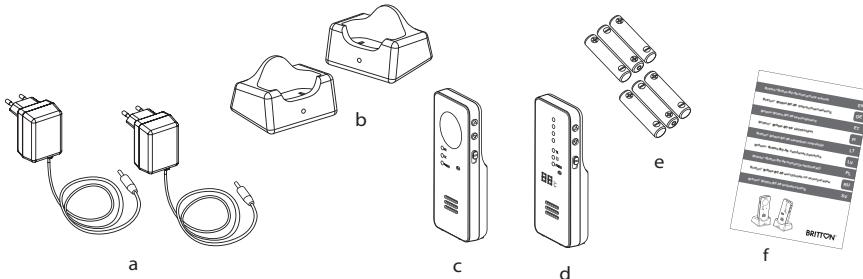
OBSERVERA!

- Använd bara till satsen hörande strömförsörjningsenheter. Användning av andra adapter kan skada monitorn.
- Skulle du inte använda monitorn under en längre tid, ta batterier ut från anläggningen, för att undvika eventuella läck och därifrån förorsakade skador.
- Om monitorn inte är inkopplad, koppla av strömförsörjningsenheten.
- BC-Babymonitor ägnar sig bäst för användning vid temperaturen mellan -9° C och +50° C.
- Lämna monitorn inte för längre tid i direkt solsken eller i eldningsanläggningars närhet.
- Ta aldrig anläggningens kåpa isär, där finns ingenting du kan laga.

SV

STANDARDUTRUSTNING

- a. 6 volt försörjningsenhet för snabbladdare x 2
- b. Intelligent snabbladdare x 2
- c. Sändare
- d. Mottagare
- e. 3,6 Volt uppladbara Ni-mH batterier x 6
- f. Bruksanvisning



ANVISNING FÖR SÖKNING AV FEL

Problem	Eventuell orsak	Lösning
Sändaren sänder inga signaler	Mikrofonens känslighet är för låg.	Tryck på knappen ② och reglera mikrofons känslighet.
	Batterier är tomma eller strömförsörjningsenheten är inte ansluten på ett riktigt sätt.	Ladda batterier upp i snabbladdare eller granska anslutningar.
Sändaren sänder hela tiden signaler	Monitorenens känslighet är för hög.	Reducera mikrofonens känslighet inom att trycka på knappen ③ så att sändaren börjar reagera på rösten.
Ständigt alarm „Ingen mottagning“	Sändares batterier är tomma.	Ladda batterier upp i snabbladdare.
	Avståndet mellan sändare och mottagare är för stort.	Reducera avståndet mellan sändare och mottagare.
	Sändares och mottagares förening har inte lyckats.	Förena sändare och mottagare på nytt med varandra.
Ständigt alarm „Batteri är tom“	Batterier är tomma.	Ladda upp batterier i snabbladdaren.
	I anläggningen finns inte några batterier.	Sätt batterier in i anläggningen.
	Batterier är defekta.	Ta nya batterier.
Batteriers uthållighet är för kort	Nattbelysning är ständigt inkopplad.	Koppla av nattbelysningen.
	Vibrationsalarmet är ständigt inkopplat	Koppla av vibrationsalarmet.
Mycket statiskt larm och många störare	Sändaren befinner sig i närhet av andra elektriska anläggningar.	Ta bort elektriska anläggningen eller ställ sändaren längre bort från störare.
För liten mottagningsareal	Det finns många stålkonstruktioner mellan sändare och mottagare.	Ställ sändaren och mottagaren på en annan plats.
	Monitorers batterier är tomma.	Ladda upp batterier i snabbladdare eller använd någon annan strömförsörjning.

Representant: Speli Baltic Ltd., Estonia. Tel.: +44 1614080081; info@brittonbaby.com

BEKRÄFTELSE ÖVER KONFORMITET

Denna produkt stämmer överens med i artikel 3 av R & TT riktskrift 1999/5/EG anfördta väsentliga krav, om produkten används ändamålsenligt. Produkten går ut från följande standards:

IT-anläggningars säkerhet
EN60065 + A1 + A2: 2010 + A12:2011

Elektromagnetisk överensstämmelse
ETSI EN301 489-1 VI.9.2. (2001-09) EN301 489-3 VI.4.1. (2002-08)

Radio
ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1 (2012-05)

Hälsa
ETSI EN62311:2008

Tilläggliga informationer:

Denna produkt har tillämpats för att garantera dess överensstämmelse med „Riktskriften över lågspänning 72/73/EG“, med „EMC riktskrift 89/336/EG“ och R & TT riktskrift 1999/5/EG (bilaga II), och den förses med CE tecknen.



A. Kurgmann
Britton® / Mai 2014
Tillverkare R&TTE's representant



LÄNDER, SOM TILLÄMPAR R & TTE RIKTSKRIFTEN:
Alla EU Länder OCH Österrike och Schweiz.

INFORMATIONER FÖR ANVÄNDARE

Överensstämmelse med Europeiska Unionens riktskrifter 2002/95/CE, 2002/96 EG och 2003/108/CE över inskränkningar för användning av farliga ämnen i ström och elektriska anläggningar och över restprodukters bortskaffande.

Överstrykta siffror symbol på anläggningen visar, att efter produktens nyttiga livstids slut måste den bortskaffas separat från andra rester.

Det betyder, att alla produkter, som har kommit till slut av sin livstid, måste avlämnas i samlingspunkter för ström- och elektriska anläggningar eller de kan vid samma slags anläggningens köp bytas mot samma typs anläggning.

Begreppet över separat insamling innebär anläggningars avsändning till deras nyanvändning, deras omarbetning och bortskaffning på ett miljövänligt sätt och vis inom att undvika eventuella negativa följer för miljö och hälsa och tillbringande av anläggningens komponenter till omsättningen och deras vidareanvändnings optimering. Produktens olovlig användning kan ha en administrativt straff enligt gällande lagar till följd.



SV